

εΑΑΕΕΣ

ΕΣ Υ

ουμρππδ

eAñef

OðausmEñ (yxrausm? t *¼ [mtausm0#bum)

jreirmtt vi fowitpm(16-6-2003)

q&mOðcspli , (' ó e) (AK 'pmayq) a&;om;aom eAñef
aqmi tyg;rm;uñjreirmtt vi fowitpmwñi zw½&ygon/ eAñef
onf AK 'omoemwñi ta&;tBuðqkaom jyó em jzpbñ/
omoemawmñwñi aevñvñ xi ½ñ;aom q&mawmBuðrm;
tMum;üyif t, Itq rwinñuonñuñ aw&on/

ppma&;olt aeji ñvñf eAñefuñ rm;pñ pñwDi pm;ç/
on/ pñwDi pm;onñ tavsmuñvñf eAñeES ñwbuñonñ
t, Itqrm;uñavñmçbn/ obomñvñf , çkt xdeAñeES V
ñwbuñi yñ ñyñ Eñ Eñi rññjzwEñ çly/ qñjzwEñ onñ q&m
aumi f,uñawñçsi çjri çsi fçlçjri çsi faqçæES ar;jref avñuñxm;
çsi fçbn/

, çk pma&;olt aeji ñvñf rñavñmçkaom q&mawmBuð
rm;\ eAñeES ñwbuñom t, Itqrm;uñ wifjvñbn/

yxrqñtm;jzi ñt kwzñq&mawmBuð\ eAñeft , Itq
jzpbñ/ t kwzñq&mawmBuðonñyxrqñtm' ðurñ ' ç&om
oemyñi jzpbñ/ q&mawmBuð\ wynñom0u trsm;pkt ae
jzi ñ & [Eñ [lí yif , lq, Mñññuonñ/ jreirmtou&mZf
(1179- 1267) jzpbñ/ q&mawmñonñ ðpEr@voluñeAñef
pmwñf}uñ a&;om;çbn/

xpwmwrfü b&m;c& [EinwlonfeAhefynjrwoll a&mu f
 um upaom tallumifav;yg:w|zi V jylip&ijci fuitaom
 y&rwfemrDaoo? ½yDaoojzi V pbaawmirLuallumi f/ poll
 , kygrS Oapá? ewtu? tBud ? ta[wlu? oó w' d'wfs
 uifvwrnjzpaLumi f? eAheba&mu faom b&m; oí fuly" me
 enf tOkwad énfjzi feAheü oí fí ? eAhe[kyifac: &allumi f
 a&;om;jyqcbn/

yxra½usi bomoemyi f q&mawmbudrñ jrefmou&mZf
 1184-1255 jzpbñ/ t usi bVES Vjynpñ Irü raeV awm
 t &yüomaevhaom q&mawmbud jzpbñ/ q&mawmbud t ae
 jzi V]*r&m*r& r[meAkw' dye)usrfudul a&;om;jyqcbn/
 q&mawmbudu-

jeAhef[lonf 11yg:aom rð t aygi f wfs Ni rfa t ;jci f
 "mwft pulc:jci f jzpbñ/ , ifeAhebnf vkwksnf bm
 wpbr0½haom t ZmwbmOrð r[kw/ ½yMurfphjzpaom
 ZmwbmOyrt ray: b) EtñorfarVson/ eAhef xi ½ñ; ½yrtñ
 y&eAhefyrnyk'kwf ray: rlyuif urñuarjzpi aeES haom
 t ½rt r[kw/ y&eAhef'kw wñ ul cEmudñ om x cEmud f
 uG Mhaom t cg jzpay: vmaom jw&m; x t Odaoo} jzpbñ/
 eAhebnf cEmüyijzpbñ/ cEmES pyñ aeonf [& mü
 cEmES V rcbst m; jzi V rpy/ cEmñ rñ jci f ES bm rcs pyon/ cEm
 rñ rñ fraymu fvi feAhef ray: ra&mu f vmy/ eAheba&mu loñ;

owbnftvhpjwawmufonhtjzpbwa&mufr ofñjci frst
r [kw? rrw&mu&m eAñwüyifrtrao tñrwnfpæu&
on/ y&eAñefykoñ:aom b&m;c& [Eñ [brQaysmufr gywfr
roñi? eAñeü oó wvnt r [kw? Oapá vnt ru? rZñwñ
um& euebaomoabmtjzpf tñrwnæawmfrMuamumi f}
tus, fwoi v zc q&om;cbn/

ñrñjyi Buðq&mawm(jreñmou&mZñ189-1263)onf
]t bñ' rñw½y' ðyu} usrfuñ a&om;jyðcbn/ a½Tusi q&m
awmBuðES V t wñz q&mawmBuðwñ eAñeñ t , It q ay: vññyð
aemufrEñav;ñrñlav:jyi ñav:&yf q&mawmBuðrsm; \ awmi fyef
avñuñfxm;csuft & 4ifwwñ wñ jeAñeo½y' ðyu} u@uñ
t cñf, lí a&om;cbn/

q&mawmBuðu-

]t ocñw"mwñeAñeñonft aLumi fES ðuiñí rññavsmuf
vsm;bmom jzpay:vmEñ ñomw&m; r [kwf lí vnñfaumi f?
½lyemrñw&m;uñwOyg' fXñbi jzpay: vmatmif&eñi fxi ½ñi;pñ
jzpay: onfr [kw? Eññbñrñpñomjzpon] [lí vnñfaumi f?
]b&m;c& [Eñwñ pñwb *ñuP \ t jcm;rñumvolñ&mufrS
jzpon]- [lí vnñfaumi f?]jzplyñæemufr epó' ðoó wt m;ji v
tñrwnñomw&m; jzpaomaLumi fysupñjci f t qñt yñ f t jcm;
rññ- [lí vnñfaumi f , lqññjci fonfy#uusrf *eñsm;ES V rññ
[k y, ñawmñonf/

"rññ [m&D ½ñ ÌOP

]t&[wr*? t&[wZVul]c, }[k a[maomt&m
 vnf ½on/ t&[wZVul]eAhe)- [k a[maomt&mvnf
 ½on/ t&d r*ziV eAheul rsuafuyl/rsom &m*ponfW
 ckyjci folla&muji f jzp&maomaLumi V]t&d r*fu &m*ponf
 ululeapon]- [kq&on/ pücsyjci folla&muonf [bnf
]bi)-oabmrziV ckyjci folla&muji f r[kw? wpzeft opf
 rjzpaomt; jziV rjzpjci f- [aom ckyjci folla&muji f uobm
 , &rn/ eAheonit &d mr*ftm; tm&rPy pinf? tm&rPm
 "ywy pinf wziV ausZijw wfon/ (eAheonit aLumi fw&;
 y pinf? r*ZV onf tustypö ky&w&; - [k q&on)

eAhe&mu rnh yk w w onf p w r us DeAhef rjzpaom ;?
 r½ao:/ plwb*fuP\ t jcm; r b&mu r s jzpay: vmonf
 eAhef & tgom½on? & tgr½ [aom t, lonf r r e/ b&m; ½S N
 t v w m w f r [kway/ eAheonf rn onf u m v upí jzpf
 onf [k q&at mi f pí jzpjci f t p e f t y l f t jcm; r½ay/ eAheul
 y p k e f t w w f t e m * w f [lí r q t t y l r q k u l t l r ½ e w n f
 aeaom w&; om jzponf

u&vomeAhef u&vomw x uDef usi ft u i fr ckyf
 N r t jci f? cEy&eAhef cEmi g; y g; w l t optw p z e f r jzpjci f [aom
 x uDef usi ft u i fr ckyjci f? "mwky&eAhef" mw w a w m w x u f
 Oef usi ft u i fr ckyjci f- [aom y&eAheonf r s t a L u m i f t * k
 w&ft | ux m paom us r * e f s m ; ü j y q l b n /

x bñrvlyif t ocw"mwfy&rw eAñer [kw wPñ
 ea&m"? uavo e&m"? uavo eAñe! o0yg' aoo eAñe
 ponji fac:a0:Luon/ wpzerjzpcif [aom ckyjwuf
 Nrtjci f [brbnf t ocw"mw eAñer [kw/ tEkyg' aoo
 eAñe! or&m, ueAñe [kqjci fonvnt obm0ynwrbom
 jzpon/ t ocw"mw fy&rw eAñer [kw ay/

r*zw wñ t m/Hzpaom y&rw eAñe t pponjzpcif c;
 ysufci f r 1/2 aomumi VNaomoabm 1/2 on/ Naomoabm
 1/2 aomumi V t p0rjywf t cgyorf xi 1/2ñ; 1/2 on/ t p0rjywf
 xi 1/2ñ; 1/2 aomumi Vwnaon)- ponji f a&om;awmrb
 on/

v, fwbq&awmBuD(jreimou&mZi 1208-1285) onf
 vnf eAñeES Y w bouí]eAñe' ye]usrful a&om;dbn/
 q&awmBu u-

] & [Eñwlpw ur 2 1/2 kyf ckyf aemuf x & [Eñwñ cEmrñ
 eAñe bolut; wwfquE, lí ob; aomw&m; - [lí t ruávo l t 0
 r 1/2 ynwf w&m; [lí t ruávo l t 0 r 1/2 aojci fo l a&muáv \?
 aov \ / t jci fo l a&muáv \ ? t ðv \ - [qbñfrñ t wwl
 yi f jz poub l eAñe bol a&muáv \ - qbñES Y ckyf ðf \ - qb
 onfrñ t wwyif jzpon/

eAñebolqbnES VcyNi rtfjci foU uG fyjci foU kqjci f
 rñivnf t wlyi f jzpon/ eAñef [lonf t p0jzpay: aeaom
 pwtapwodUf/ky/w&m;wN t jzpli rfraywnf/ xlt jzpli rfrl
 t m; ausZijy/aeaom "mwibomOBud objcm: ½bnf/eAñeft ppf
 Bud jzpon/ uðvomcEmwN t jzpli rfrbnfx eAñeBud\
 t u#w&m;rom jzponf [k t cllq&mawm(Nrlyi Bud)wlu
 , bMuon/ pt, It qonf ygVawmft &y&yES V rñay}-
 [k ponfzi V a&;om;cbn/

' kwj a½Tusi fomoemyñi f q&mawmf jzplawmirlonh
 r [mObk g&mrq&mawm(jrefmou&mZfl 200-1278)onlvnf
]qd gqd Od'meejurf uñ a&;om;cbn/ q&mawmbud t aejzi V
 eAñeES Vywoufi v, wñq&mawm\ eAñeft, It qulyif
 axmub&;om;cbn/ v, wñq&mawm\ t, It qES V twl
 wlyi f jzpon/

tr&y&r [m*Em½kq&mawmionf ppma&;oN baxG
 awmf jzpon/ q&mawmionf usrfaygi fajrmuJrm; pñuñ a&;
 om;awmf rcbn/ q&mawmb&;om;cbn/ on*ñ [f omom#Dum
 usrfwñ f

]eAñef [lonf pwtapwodUf/ky/y&rwvwñs objcm: jzpf
 aom y&rwv&m;wnf/ xñLumi V½yemrlocj&wES V vñ0quf
 oG jci f r½&um; ½yOðoo? emrOðoo r [kwEñ V t Zñwñ
 A [d " Eprñwñ f]A [d g " rññ)- [lom rmvdlumyñ ft &wñ f ygOif

onh A [d'w&m;jzpaomaMumiVcEmuU ftwGfü tE pftjrlaw
tjzpjziV wnl/2aom "mwlvprstvnf r [kWEI V

eAñe onlyf*W/towDgubllcbm;wwaomw&m;vnf
r [kWEI V eAñe onf 1/2yco' 'ponh umr*Wpft m/2ubllcbm;
tyaomw&m;vnf r [k&um; eAñeü a0' , dwoc r/2onf
rñ trñyi wnf/ oñomf a0' , dwocxuf t qaygi frsm;pn
omvñonh oEñk at;jrcsrfomaom oabmum; {ue/2ñ
ayonf}- [k a&om;cbn/

ptxd q&mawm\ t, ltqonf x;tjcm;rlr/2y/g/
oñomf q&mawmü-

jeAñe onf trsm;qll typinf;wpcubll wplyg;om/2onf
[krswrñ;wwonf/ xllubll qll&i fr [kwlpwrvñsvsif t m/2uU
ojci foabmtm;jziV wprstwnf;om 1/2ubll eAñe rñsvsif
oEñbabmtm;jziV wprstwnf;om/2onf [k qll onf/ yf*Wf
wllfü uU pweS llü f 1/2ubll t&d myf*Wwll frñvnf
uU eAñeES llü f 1/2uonf}- [knf; a&om;cbn/

eAñeES V ywoufí &m [kmolupinf\ ta&tom;
uUvnf; avVmoi onf/ &m [kmolupinf;u-

jeAñe\ qll&ift eubabmum; cskññ rñjci faywnf/
qllñ olr [kwlrñ\awmu&ifawmu&if; cskññ rñfoñ;yñst jzpay
onf 1/2y/emrw&m;onf wPñ\ tap;jziV a&maEñytaygi fñ
wpclaom ou/2ñb0\ taetxm;rñstullaqmiñyDum tvsif

oabmrst jzpaeyon/ p t vsi baabm vupowfcskyl/ rft
ofñjci fonyif jeAñe/ jzpon/

qES rDpm ol [kwixifrdpm avmifurftofñ;lyDaemuf
avmi pmt opxyirxnuaomaMumi YqDol [kwirDawmuf
cskyl/ rftofñ;&oubw tmoOrsm; ulepi fofñ;lyDaemuf bOt jzpf
cskyl/ rftofñ;avawmbn/

jeAñe/ [bnf]cskyl/ rftjci fyi f jzpon/ - [bom oabm
t "dyj, fu]jeAñe/ [baomyk \ teufuyif jyqavon/ AK "
onf rrt \ x tjcm; aom tac: ta0: ul p teufbaabmu
x etjyap&efa/ fcs, fawmrjci f jzpon/ olmwof p t csuES Y
tw(wlf)omvsi eAñefu & baomyk w f y & eAñefyllyDaemuf
b, lyzplygoent; [bom tar; ul ajzq & elji ify, fawmrcl
on/

tewDg' dt bd'rñü , if tar; \ oabmt & b, ly
jzpeñ fonf [bom t csuful t vG fuav; ES Y oEñ p & m ½ ay
on/ ol omf] Amvme hwoZeul ynmr'bw t m; x dw ve bñ;
apEñ fonf ta & ul x muf x m; i , if eAñe \ oabmu t x if
t ½ ñ; a [mlum; ajzq & wmf rrvly) - [ka & om; cbn/

jrefm't vifowifpm (17-6-2003)

jynfrW aZmwUm/2y/vwuoVvausni fWUf t *¼ [m
y@w aZmwUm/2q&mawmBUD taeji V eAñe aZmwU}usrf
uljy/cbn/ usrfpm t/yftaeji V ao;i, faomusrf jzpaomf
vnf eAñeES ywbufr ½S fvi fon/ q&mawmBUD taeji V
opj rUfU uUum;í ½S fvi fcbn/

opj rUwif

je&ma"m e&ma" opEie&ma" opEYaywñ t Oaoaom
e&ma"m? e e&ma"mopEie&ma"mopEie&ma a"map0 e&ma"
opUj- [k b&m;of a [mawmfrcbn/

t "yij, rñ-e&ma" rñvsi fe&ma" opñ rñygrñavm;
[lar;vsifopie&ma" (Og) e&ma" opñ uUcexm;í use&ma"
[brbnf je&ma"}-rñavm'bn/

o&omf e&ma" opñawm/ rñygr/ opie&ma" (Og)
e&ma" opñ uawm/ e&ma" vnf rñbnf e&ma" opñ vnf rñf
ygonf- [lí jzpnf/

pü]t Oaoaom e&ma"m} t&uUvnf t |uxm
q&mu]t Oao e&ma"mwd w' *DUfE orapá y#yó 'd
e&ma"map0 cPb* e&ma"mp} [lí zU blygonf/ t "yij, rñ
uifaome&ma"-qbnfrñ w' *e&ma"? ODUfE e&ma"? orla' ä
' e&ma"y#yó ' e&ma" ES V cPb* e&ma" wlyif jzpnf/

pwfifcPb* e&ma" onfvnf Oyij' cP b* e&ma"
ES V t Elyj' cP b* e&ma" [lí Eprñ uUyefonf/ xlt jyi opö

allumifulefi om cskyni dtjci f jzplonf

(7) e&am"ormywid(Og) onma0' , dved&am"/ / orm
ywl½pyg; &lybaom umr½ly tem*grt& [Eñyk*kwfsm;ü
e&am"ormywid a&mu&ef pmeOipm;enf t rstr
wll Oipm;jci fallumi f umrbkü dep&u! ½lybkü t vll
½brOpwfpawoLutpWZ½lywllrjzplblcskyni dtajeci f
jzplonf

(8) ope&am"/ / opmXlubaom e&am"yif jzplonf
ope&am" onfocj&wES f ra&mr, Sufoubuft oð
tjcm;jzpaom y&rwav;yg;wllwif wplyg;tygt Oif
jzpaom e&am" opm eAñef jzplonf

q&mawmft aeji f a½de&am" clepyg; uñeðZIE&ma"m)?
eðZIE cskjci f? e&ma"m-cskjci f [lí bmOom"eOñ*ll [jyk
aemuqñ ope&am" uñl j eðZIE t Elob, m {wawde&ma"m
eðZIE(Og) t Elob, m {awemwde&ma"m} Oñ*ll [jyk t Elob,
wllsy&m oñ [kwf cskyalumi f jzpaomaMumi f e&am" rñfonf
zñ qñbnf

xñt wleAñeES f y&eAñeES f ywouñf vñf cskyni dtjci f
onfy&eAñejzpi cskyni dtjci f tallumifonfeAñernallumi f
qñcm;dbñf / y&eAñebñf t uñw&m;jzpi eAñebñf t
allumifw&m; jzplonf

eAñe\ oabmobmOES f ywouñf eAñebñf Oyg' f
Xðbif r½jci fallumi f yply&e; t wwf; tem*wñ [kwf umvOñkwf

om jzplon/ owDgwñ oEñerSt yújzpcifaMumi VA [d ?
omoemwó f omoemy rnbnlumvürqñwn/ñomaMumi V
epó" Dçooó wjzplamumi f a&om;cbn/

eAñebñ&muñbnfq& mü eAñebñ , moft rñrñES kvnf
ra&muEñ ? eAñebñofñ; í vñí vnf ra&muEñ ? y#baE't m;
jzi kvnf ra&muEñ /

t rñpi ppft m; jzi V eAñebñf ofñ; vñt yaom *EñA
w& m; r [kvoubñ a&muft yaom ywAñw& m; vnf r [kvf
ay/ eAñebñí rsuárñufykt yaom opñumwAñw& m; om jzplí
rsuárñufykt yaom w& m; om jzplon/

eAñeñul rsuárñuft mñ/ñ& mü vnf t & d mññ t ouf
xi ññ; ññof a*ñwñbÓPñr *ÓPñ zñwÓPñ eAñeñul qí jci f
aom ypaouPmÓPñ eAñeñulat muarñom yaAñeDgom
Eñ wñt bÓPñ Oí pm; t yaom zñwñwñsm; jzpl& mñmvü
om rsuárñuft mñ/ñ& mü Eññ amumi f? xñrñs aññüvñfaumi f? xñrñs
aemufjzpaom y& eAñebñ& m t çgüvñfaumi f? y& eAñebñ pñyñ
onñaemufvñfaumi f eAñeñul rsuárñufykon? a&muñ
onf [lí rññawññamumi f)- a&om;cbn/

rñukwñq& mawññubñonfvnf omoemwó faevñwñvñ
xi ññ; aom q& mawññubñwñpñy; jzplon/ q& mawññubñ t ae
jzi V eAñeES V wñouñí a, m*ñy& dñwñsm; utñ [mñLum; xm; aom?
a [mñLum; & mü vnf tar; t ajzoabm a [mñLum; xm; aom pm

tlyfpmwrf rsm; uñaww&on/ pma&;olt aeji V aumubsuts
&ef ÓPrrboji V razmfyawmlyg/

r[mpnq&mawmb&m;BUD\ eAñe t, It qES V ywf
ouf vnf pma&;olü pm tlyfpmwrf rswvwrfr&boji V razmfy
awmlyg/ tci bmu azmfyofñ;ygrn/

eñhcsyftaeji V txuü azmfycbaom q&mawmbud
rsm;\ eAñeES lywoubaom t, It quillokpkcññ rnf[kxif
on/

yxrtlyfkwf ftwzicq&mawmbudES Va½tusi bomoemyñ f
q&mawmbudwñ t, Itqtlyfkwf jzpon/ q&mawmbudrsm;
taeji V eAñe onf ½lyOaooçemrOaoo ½lyfxçemrft[k
, lqcbn/

' kwd tlyfkwf fv, fwq&mawmbud? r[mOobk gññq&m
awmbudES V tr&y&r[m*Em½q&mawmbud\wñ ygOfon/ f
q&mawmbudrsm;u eAñe[bnf tpOjzpay:aeaom pñvçapw
ouf½lyw&m;wñ t jzponñ rnf[li , lqñon/ tr&y&r[m
*Em½q&mawmbudu uñ eAñeES uñ f ½ññ [baom t, l
tqonfv, fwq&mawmñ eAñeft, It quillquñ awç
ac:, lqñzponixifon/ v, fwq&mawmbud\ t, It q
uñ vubññom uñ eAñeES uñ f ½ññ rnf jzpon/

" rñ[m&D ½S ÓP

wwd tlypfrirlnñyi BuDq&mawmES ijynáZmwdUm½k
 q&mawmBuDwñ t, Itq jzplonf/ q&mawmBuDrsm; tae
 jziV eAñefonf½kyDaooçemrDaooovnf r [kw? & [Eñwñ
 plvřapwoduf½kywñ t jzpcsyñi dfrl; jci frlvnf r [kw? eAñef
 onf t ocw"mwfy&rwft ppjzplí b&m;yñ bnjzplap? ryñ V
 onjzplap tñrwn½ñomw&m; [lí , bñuonf/

pt, Itq okñwñ f yxrtlypñt , Itq jzplonñi
 ½kyDaooçemrDaoo (Og) ½kyxt;çemrxt;om jzplonf [ñom
 t, Itquñ aemuyñ f q&mawmft ququfu vuřcñu
 awmbñfuñ awñ&onf/ oñomf a½bñq&mawmf (bñtrñf
 rršvññ Opy@w [kxiygnñ)url]ri f, oñom"mwññ-vñc:wñ
 tjñkñw"mwññ uñ awñz;vm;ç? oñ m rñwñ uñ si f avññjci fç
 t&nñayññjci f ½& r, / 'gayrñ avññññf; oññjci f? t&nñayññf
 oññjci f, rññ 'guñ t r w? tjñkñw"mwññ ac:añumñ f/ 4i f, ES V
 Eñ f, Šñ eAñefac: t r w"mwññ uñ pof;pm;oi ñañumñ f} ajymyğ
 onf/

'kwđ tlypñurl eAñef [ñonf t pof; jzpláy: aeaom plvř
 apwoduf½kyw&m;wñ t jzplñi dfrlqñ ? wwd tlypñurl opñ
 , rñuññaxmufi xñ t jzpcsyñi dfrl-onf eAñef t ppñ r [kw?
 xñ t jzpcsyñi dfrl; jci fuñ t m&rPç; t m&rPm"dywdypñ owñ jzi V
 ausZñjykvñ suññ ñonñ ocñ&w&m;wñ ES V ra&mr, Šñf oubuf
 t oñ t jcm; jzplñom y&rwñv; yğ; wñwñ f wñpñyğ; t yğ t Oñ jzpl

aom t ocw"mwlonfom ea&m" opm x lufonfi eAñeft ppf
jzpaMumi f/ eAñefonfi b&m; yG bonjzpa r yG bonjzpa t nJ
wn1/2 onfi w&m; jzpaMumi f reqonf

xlt, ltqt y pE pckw f pma& on t, ltqu l wify
& vsifaemu l qh wwd t typk t, ltqu l oabmusE pcku f
on/ t b, bMumi b qom y | meypinf ypö ky b w f eAñefonfi
ypinf t aMumi fw&m; bu w f om 1/2 t u stypö ky b w&m; bu f
w f frygDi yg/ eAñefonfi t aMumi fw&m; om jzponf/ opö n luf
t qE s k vnf, 'kw t typk t, ltqonf ru l uñ [k x i frif
on/ eAñefonfi y& eAñE [Eñ uG f eñonfi t c g p w f; apw
o l u f 1/2 y w&m; w l t l y d ow f t jzpli r frf [k, l q v s i f r * d k d w f
a * g w b r r * E s z l v p w w b o n f e A ñ e u l t m 1/2 y & o n f

r * d k d q & m r s i v n f, a o m w m y w i r * d k d p o n j z i f a v ;
y g 1/2 r n j z p o n f x l a * g w b e s v r * p w f z l v p w w b o n f r n f o n f
e A ñ e u l t m 1/2 y & r n e n f ; p o f p m ; v s i f v n f e A ñ e f o n f v n f
t l r 1/2 e o n f, r s o i r n x i f o n f o l r [k w y g u a o m w m y e f
p o w b o n f y & e A ñ E [E ñ y k w w l c E m o e f t j z p f c s y l i r f j c i f u l
& n r e f i t m 1/2 y & a y r n f o l r [k w i r u l l f w l f w p a e h e l w p f
c e b e w f i & [E ñ j z p l i y & e A ñ e y l c i f u l & n r e f t m 1/2 y & a y
v r r n f j z p o n f

aemubqll tav;teuf wijyvbnrfr jrwaAR " tae
jzi Y

]rtr\ w&m;"ronf twumOp&? pOf,pm;Bubnf aw6
ac:½S lW\ usupm;&mr [kw? vufawDusi Buuu ukw t m;
xkwolw\ usupm;&mjzpfALumi f} a [mMLum;cbnf/

pma&:olt aejzi Y pmayt &-om t oW&m; ½bi b
avmu½f vufawOrsr l bmrOr½ALumi f Oeb&rnf jzponf/
xALumi Y pwi fycsurm;onfq&mawmBuDrsm;\ t, lt quW
avkm oHoyEW &ebom wifyí wpyll fwptu@ taejzi Y
rtr\ xifri csurfUlbm a&;om;wifyvUf jci fom jzponf/

ObausmEW f

t ½s faquE("r®w)q&maWm?

t ½s N Olyó emt Epclyf(2000jynESt)yg t xlarwñ

&yçpmt& atmulygpmuñ t ½s kHay;yñt ylygon/

arwñ&yçp mü-

JomoemrsuEñ axmuñm;í pma&;oltm; ri Uuñbl

a, m*Trsm; rEñEñStEñ Uap&ef ppmü AK 'tvawmñusEñ V

uñ [ygu nEñyay;ñuzñ- awmñfcbñfuñ zw&on/

jyiñEñumiñ fonñfuñ zw&ñyñ jyiñEñriñvsuf rjiñvsi ?

awmñfcbñwñmOeñr [kwñ rjiñbñwñmOeñom jzpnññ [koñyñ?

atmulygpmuñ yñciñjzplygon/ rEñpouñvsiñ aEññiñ V, Sufonñ

oabmñrxm;bl arñvsmñbñ;Eññ ygapvñ qEñEñyñk qñEñawmññ

vñUlyg&ap/

wñmOeñt & yñciñjzpnñ ppmuñta&;rxm;vññ p

pma&;olu cññwññyñjzpnññlumiññ toñy;tylygon/

ppmonñfOññauñsmEññ ftwññufñjzpnññomñvññ t ½s ñyellum;

csuftwññufñvññ ñyellum;csuftjzpnññ oiññrwrññ t ½s kHayñciññ

jzplygon/

Oygomplñatmi (72Eññ)

(omoe"Z oññyO& "rññp&d ?bññt)

eAñeES V, aeYAK 'bmom

"r0[m&D½S ÍOP

OpausmEñ f (yxrausm? t*¼ [mtausm? 0#bum)\
jeAñe]-aqmifyg;uñ jrefmIt vifowifpm (16^17-6-2003
&ubae)wñ f zw&onf

jeAñe]-onfAK "omoemwñ f ta&;tBuðqñ jyó emjzpf
aMumi f/ oñomvñf ax&0g' AK "omoemawmñ wñ f aev t
vm; xi ½ñ;Muol q&mawmBuðrsm;tMum; t, Itq rwrOu
aMumi f/ pma&;ol OpausmEñ f t aeES Vñf eAñeñ uðrsm;pñ pñwñ
Oipm;ñyð? avVmc&myñ Eñ pñ rñqñzwEñ f aMumi f ES VqñzwEñ f
oluñawñ rñ far;jrefcsi f aMumi f? ed gefyñ cg eñ ñcsyñ rñ pma&;oV
taejzi Vvuñawñ ðomrñ ½ñ ð t wuñ Op&" rñ eAñeñ uñ pmayjzi V
ajym&onf rñ q&mawmBuðrsm;\ t, Itquñ oñoyEñ ð eñom
jzpf aMumi f)-jzi V t qñlowñ x;m;ygonf

eAñeñ uñyñ Eñ ð t mi f qñzwEñ blunawñ csi jri csi faqñ
aEñcsi f aMumi f awmñ f qñwi f ycsuft & onpñ muñ a&;vñ uñ cñ f
jzpf ygonf

pñmü yxñqññajym&rññpum;rñ em;cg;rññpum; jzpf
ygrñf em;cg;apvññ ajymvñ uñ cñ f r [kvñ aMumi f rsvñ, Eñ ð pcsi f
ygonf t rññuññvñ;aeololawoñ rsm; t rññ&weñ vñ si f &Muñ zñ
apwempñ wñ x;m;av; wpñckwññjzi V pñpñmuñ wñ jyvñ uñ f ygonf

pyk'k'vrsm; onf y&d wft m; jzi V oi Mum; av'vm NyD'W'Q rubl
oi Mum; &, M'brsm; uloi Mum; y'ES a&; c'rwfyaeluorm; jzplu
onf/ y#d wft m; jzi V n'f awm'at mi f'vsm'at mi faeolrsm; ES V
vm; vm; r'Q rpy' t m&' "Oyó urrsm; v'lupm; v'lyaqmi b'brsm;
jzpluonf/

poirsm; tMum; ü 'lu'eb&m" opö t oÓP'w&m;
t b, b'Alumi V rw'lyym; jcm; em; ae&oent; ç

par; ç'et; u'lar; M'nr'blent'luonf/ p ar; ç'et; onf
ar; x'lu'ao mar; ç'et; jzplonf/ t ar; ½&'si f t ajzvnf; rv'f'ao G
½&'rni jzplonf/ p ar; ç'et; r'ar; M'í om t ajzray; b'aejci f
jzplonf/

par; ç'et; rsm; ul' ar; ajz M'nt'ao m t çg a t mu'lyg t w'if f
aw'&'rnf jzplonf/

'lu'eb&m" t&d op'm'ub'ao m 'lu'eb&m" t&d opö
ÓP'rm; pyk'k'vrsm; ü rayguy'ñ; M'ub' 'lu'eb&m" t&d op'm
jzpl'ao m jeAñe- ul'ao mu'fyael'uaoma' M'umi V jzpl' M'umi f, t x'if
t ½&'ñ; ay: v'G'f'vmonf/

jri f'w'w'ao m r'sup'd t r'Or'f'w'G' fr'S rygv'ao m ob'nf
jzle'ym'og t a'mi rsm; t a' M'umi f wi'fy'aaq'G'aE'grn'f'q'w'si f b, f'w'
aaq'G'aE'grn'ent; ç M'um; z'em; Orsm; ul' r's'v'om; NyD' jyo'q'w'si f oi V
r'n't'roi r'n'ES V yo'q'w'si f r'n't'roi r'n'; ul' ax' mu'f'xm; B'u' h
q'rl wu'it cs'ur'f' sm; jzi V aq'G'aE'G'ay'v' r'n'f/

jci fonf ajymo'emol pEspqVH ob&me, fus, NyD? tust
enfMuzl'm jzplygrn/

t&d opó ó ersupd raygubrú ed&m" opñ eAñef
tallumi f rajymNurs awmMuygrn/ pü rifu'efawmi 1/2rS
tm' dnrú wly#u" &ajymc&om pum; ul'ODx y/rñ xm:&ygrn/
]ul' froWV eAñefu' ajymcG Bu'Kvnt ententfajymrS
trñ; uvnf entfrñ/ rodwm rsm; rsm; ajymvsi frsm; rsm; rñ; rñy)-
vly/ galumi f &efule? &efui fN'le, fu? ausmufulef w&m; yw'pck
rñ Obolawmq'bl' umu opñav; yg: a [may; zllawmi fyefM
"rP'umult a [m&mrñ ' lu? ork , ES Y*%v'ul' aOaOqmqm
a [majymofñ; NyD ed&m" opñü "rP'umrñ ygv&py'lyi fr'1/2ww'bo?
tomuav; azm'a [moñ; onfukolwwo'rs; t aee'odw'uluf
luon/ r, wsi f Bu'ac'zñ emLuzlyg/

rod&ompum; ajymq'lonrñ 1/2suzG &m jzplygonf/
rod&ompum; onf trñ; jzp&zll &mE'etawmyi f rsm; jym; vS
onf/xlt rñ; rsm; onfajymolulijebw'aomvufel'jzponf/
x'ellumi f ul' kulbwirñfpum; ul'div'fpm; oN wpcPpm: &rl
lunbubw'wpcP&rñ' P'ul'kun'NyD ajymMum; jci frs a'1/2ñi f
luofoi luon/

ed&m" opñ eAñefu' ajymv'blonf rñdu]ed&m" opñ
eAñefu' r'sufarñufy'jci fupövk'NyD jci f)- [lom ' lu'ed&m" opñ
uwrl NyDy'v-m- [k apma'umo'lygonf/

jyNyNy/xi faomrSajym&efroiJrwao;yg/ b, fluo'rk
' , uNy, Ny'í rsufarñufyNyBoent; b, fluo'rk , y, f
onfuvnf b, fluo'ryNy/fjcm;ony'í y, bent; b, fluo'
uNy/fjcm;ony'onfuvnf t b, fluo'ed&m"*gredy#y' g r*%u
yñ;rsm;Ny'í yNy/fjcm;ony'Boent;g

'lu'ed&m"*gredy#y' g r*%oni usi yñ;&rñht usi Vw&m;
]r'jzplygon/ uifaom 'lu'ork , ? ed&m"rsm;onfr*%
[laom opm"rpuñ vnyw/jzplyñ;ri t jzprsm; jzplygon/
eAñefuñ rsufarñufyNyBaeol [k uñ luñ fuñ xi fol
vnt; ½Eñ ayon/ pok i v si f t b, fluo'rk , uñrñdy, f
NyNyent; ppáq;oi ygon/ OñqNy, p&m'lu'ork , jzpaom
rññ' d'ES OñduñuNy, NyNyavm; rññ' d'ES Oñduñ qññrññ
]p b0ç; aemuñb0ç; aemi fb0 jzprjzpf [laom oó wES V
Oapá rññ t , rsm; jzplyñ? jzprññm;çjzprññm;rññ Oñduñ
rsm; jzplygon/

eAñefrsufarñufyNyBaeol xi folrsm;onf]p b0ç;
aemuñb0ç; aemi fb0 jzprjzpeS V jzprñm;olt [kvf rjzprñm;}
rññ' d'ES V Oñduñuñ b, bly, Muent;g p t & muñ t xyf
xyf qefppft ygon/ qefppñsi f p' d'ES V Oñduñ ork ,
puññ fu vñvñi fa t mi frausmei f Eñ fonfuñaw&rññrvç
jzpluon/

"r'ed [m&D ½S ÍOP

eAñeulrsufarñufylydol xi forsm; onf p b0caemuf
 b0caemi lb0 jzpf-r, lvi frjzpf, lyð jzpfvm;-rawðvsi ? rjzpf
 vm;-awðoljzpflyð Oapa ES VOplupñ 'luørk , putuðf ouf
 qif forsm;jzpluon/ xblumi bwlbnf 'luørk , opmud
 ry, boweð luy/ xblumi yowñ eAñeulrsufarñufyEñbnf
 txiññ txiññyif jzplyon/ tu, frsufarñufyEññci f
 r [kwbl ½luyon/

t b, blumi V' luørk , opmudry, Eñjzpluoent?
 'luør [kwonü 'luør [ktrsvrñ;lyð yñ fjc; oðeñuñ jzplyg
 onf olwbnf]v)-uñ t ½cht jzpf rsvi, lyðvsi f vlt pðvft
 yñ fjzpluom Oi ðavçx lðavES Vavsmi fçxñ f &yföñ;? çpm; çawð
 Buðaqmi ðef t p½ðom wpcclun] 'luørv&m;)- [kt xi f x m; Mucg
 xñ luørsm; onf yñ fjc; t oðñw&m;- [k ½lunluon/

pw&m; rsm; onf t ½lunlcðzef rsm; aom t cg &yæ
 luaomt &mrsm; r [kwbl jzplysuñ a½ðvm; çajymi fvælu
 aom]um&w&m;)-rsm; t jzpf tjri cðvmluon/ x lðav0if
 avonfvñf x lðav0i ðav r [kw lðavsmi fçxñ f &yföñ; vñf
 avsmi fç xñ f &yföñ; r [kw çpm; çawð Buðaqmi ðef ðwvñf
 çpm; çawð Buðaqmi ðeism; r [kwbl t m; vñññ jzplysuñ a½ð
 vsm; çajymi fvñci f t jzprsm; csnf jzplvmluon/

p a½Vsm; ajymi fvrhbnf &y pat mi fvyfi r&aom
 t jzplvnt; jzplonf/ ul furEñ fryñ faom t&mvnt; jzplonf/
 vN t p wft yñ f jzpláom xU fav 0i fav t p½áom
 t ½clw&m; rsm; ul jzplysuf a½Vsm; çajymi fvrñ tjri b&onft x d
 ½rdom t çg v jzpláom i çgoES V vft p wft yñ f jzpláom xU f
 avç 0i fav t, lsm; u pññ a½Vsm; çajymi fvjci f t jzplü t od
 Ó P uñ i fausm çg a½Vsm; çajymi fvñ ð f & m uñ rsufarñ uf ykoñ;
 Muonf/

vES V vft p wft yñ f jzplMuom i çgoES V 0i fav xU fav
 t p½onfsm; ES V, i f \ nñ rñsm; onf ' lu^ç t ppft rñsm; jzplMu
 oavmç;

xñyi f vnt; vES V vft p wft yñ f jzpláom i çgoES V 0i fav
 xU fav t p½onfsm; ES V, i f \ jzplysuf ajymi fvjci f rsm; rññ
 jci fonf ' lu^ç & m" - t ppft rñsm; jzplMu oavmç;

Ak 'bmom 0i f t rsm; t jym; onf pawmi (ur luav;) ul
 raumEñ frvñ; Eñ f jzplMuonf/ ' lu^ç t ppft rñbnf p t & m rsm;
 yi f jzplonf/ ' lu^ç & m" t ppft rñvnt; qññ faom p t & myi f
 jzplonf [kwpx pçs rsvi, Muññ? ' lu^ç w, f qññ olwñ ð f & m
 eñ & m" qññ faom onf [k rsvix i faom onf/

]taumi fçt qñ- [bnfavmuü r½ b, brqlywf
 Oef usi ft ajct ae ay; orl vlyaeMu&onfcsnf- [lí]ywDef
 usi ly"meOg' Þ t jzpf çh &awmbon/ pobni uñ uñ fuñ
 uñ fryll bol teó &Pç t Oñw jzpb? ywDef usi Ñ tjc, f
 v\$ çjzpbol jzpfí 'luñ&i O, yluæ&ol jzpbon/ 'luES ÑV
 wpbm;wnf jzpfí 'lu°odawmbaomol jzpbon/

p' lu°t b, ft aMumi f aMumi V jzpbent; p' lu°
 jzpb aMumi f ork , um; t b, f jzpbent; p bOçxñbO?
 i goçv f [lí wpprñ&- [laom toó w(Oapá) rññ' d d
 t jywf t jri rññ;? t jzpr½ t jri rññ; ork , jzpbon f [lí ajz&
 rññ/prññ' d dork , onfywDef usi Ñ tjc, M\$ çjzpbom
 'lu° t aMumi f jzpbon/

vES V vlt pñwft yñ f jzpbom Oi fav xñfav? avsmi fç
 xñ f&yñfoñ;? çbm;çawñBñ qmi &efwññ' lu° ppft rññ [kwñb
 t b, ÑMumi V 'lu°t ppft rññ f jzpf t ½ çh jzpbæ&oent;
 t ajzrñ] 'lu°ñ&m" *grñr*¾ [kwñomw&m; uñ 'lu°
 ñ&m" *grñr*¾ [kwñ vlyñ yñ; rñom aMumi V- [lí jzpbon/

t b, foñ 'lu°ñ&m" *grñr*¾ t ppft rññ r [kwñu o
 ent;

yñ; rsm; orsm; onf 'lu°ñ&m" *grñr*¾ ppft rññ qñbnf
 uñ vñOrob) rññpñwññ t m½ wñpñññ pñæat mi f x m; Ñuonf

p t m 1/2 u p w p r e o m t c g t m 1/2 A t p w t y l f j z p a o m
t j z p f t y s u f r s m ; j r i l y d t j z p f t y s u f t q l t x d t j r i f r s m ; u l l t r e f
j r i f o r m ' d d ' l u e d & m " * g r e d r * % f j z p o n i [k r s w f , y h ; r s m ; l u o n i /

p y h ; r s m ; r l t b , b o l r f n ; o e n f z
o r m ' d o n i] t j r i r e \ t j z p f j z p o n i / t j r i r e f t j z p f
\ t j r i r e c h t m 1/2 o n i t b , j z p o e n f z
v E S k t p w t y l f O i a v x u a v p o n \ t j z p f t
y s u f q l l & m " m w f o m ; y & r w f j z p o n i /
" m w f o m ; y & r w f o n f
t & d t j z p f u l u e l u b a v m z
t e & d j z p a p o a v m z
" m w f o m ; y & r w f r 1/2 S t e & d t j z p f u v w l y d t & d
j z p f r n a v m z

p o l l b , b a l u m i f a r ; & o e n f x i z G f 1/2 y g o n i /
t a j z r n p o r m ' d d o n i ' l u e d & m " * g r e d r * % f j z p o n i /
p ' l u e d & m " * g r e d r * % f o n i ' l u e d & m " * g r e d t & d r * % f j z p o n i /
q l l b o n i r n p o r m ' d d r * % f o n i v r f j z p f u m r l r [k w f
t & d m t j z p f a & m u a p a o m v r f - [l i j z p o n i / p o r m ' d d
' l u e d & m " * g r e d r * % f u l y h ; r s m ; a p & o n i r n] t & d m t j z p f & e f -
j z p o n i /

" m w f o m ; y & r w f t j z p f t y s u f o n i t & d t j z p f u l l r u e l
u l u y g / " m w l y & r w f 1/2 e o r l t e & d y l j z p a e & r n i q l v s i f t r e f

r [kwfy/ b&m;c& [Eñ ponwbnf "mwfy&rwfsm; ½qwi f
vifyif t&d mrm; jzplu&aomaumi v jzpon/ x&umi v
tjzptyuf "mwom;y&rwonf t&d mjzpatmifrvlyEñ f
ovll te&d jzpatmivnf rvlyEñ faomw&m; jzpon/

t &d mjzpaumi f vrf t p w f t y l f r * % j z p a o m ' l u ©
e d a m " * g r e d r * % f o r m " d u l j z p a p c y f n ; r s m ; a p & m ü b t j z p t y s u f
" m w o m ; y & r w f t m i / 2 b n f ' l u e d a m " * g r e d r * % f o r m " d n t m i / 2 k
t & m ü w n l / 2 & r n l i t & m r [k w f y /

p t & m r [k w f s i f ' l u e d a m " * g r e d r * % f o r m " d n t m i / 2 k
o n f t b , f t & m e n f ;

t &d mu jzpa p n y d t e &d t j z p l u d y s u f a p a o m t m i / 2 k
o n f o m t &d r * % f o r m " d n t ½ c d t j r i c h j z p o n /

p t & m t b , e n f ;

u l f E w f E s v l v e f u s ; r b n f v e f u s ; o l u l t e &d j z p f
a p l y d ? r v e f u s ; o l u l t &d j z p a p o n / v e f u s ; p & m r e f o r d
r v e f u s ; w w f a o m o E s v v e f u s ; c g v r & a o ; o l r s m ; r s t y v e f u s ;
v h E s v v e f u s ; r l w p p l w p c l u l c s y i q l n y d j c i f r ½ a o ; o b n f
t e &d j z p l y d ? c s y i q l n y d o b n f t &d - [k q l w l y g o n /

u l f E w f E s v l v e f u s ; r b n f r o m r l j z p o n / v e f u s ; r l
e n f e n t j z p a p c s y l i d f i r v e f u s ; b l n i d f a t ; a o m u l f E w f
E s v l v y l 2 n ; r b n f o r m r l j z p o n /

o r m a o m u l f E w f E s v l j z p a & ; t w l u f r o r m a o m
u l f E w f E s v l u l a v k m l u n l 2 & r n /

rormuñ tEwçESVñuñ avVmaomt çg rormaom
uñ tEwçESVñ azmuçyelysuçym;?qñOg;?t oñrusaeçicifuñ
awñ&rñf

xññumi V, ifuñ ½ñefvnrñf

, ifuñESpours, ifwñjzpuí?, ifuñrEspouñom
añumi V, ifwñqñuonf, ifwñqñuñjcionfveñud;rnñ½ñ
aom wnñwññat;aom uñ tEwçESVñ vñyññ;ri jzpuñf
pñvñyññ;rbñf]oñV}jzpuñf

orññ dñonf uñ tEwçESVñ vñeñud;çicif? vñeñud;çicif
tjypES Vvñeñud;añumi f? vñeñud;rnñ½ñyuwñt;çicifES V, ifwñ
ñtusñwññriñom tjriññtrññjzpuñf

orññ dñonf vñES Vñt pñwñt yññ f avñni fçxññ t&yñçofñ;
tpprñm;uññriñom tjriññtrñññ [kwñf

vñES Vñt pñwñt yññ frñm; jzpuñom Oi fçññav? avñni fç
xññ t&yñçofñ;? çpñm;çawññuññqmi Ñef tjri frñm; uññ ½ññunññ oñri f
aom tottjriñonforññ dñd tottjriññ [kwññ kqññwñygonf

orññ dññ tottjriññwññ;onññrormñññ qññOg;çsuf
ES V orññññ Ñññat;çsufjriñpññrñm; jzpuñf

pñtñrñm;onññ vñES Vñt pñwñt yññ frñm; jzpuñom
Oi fçññav? avñni fçxññ t&yñçofñ;? çpñm;çawññuññqmi Ñefçsuf
rñm; rññ [kwññuayf

rorrrrsm; onf uðavompwZaLumi Vjzpaom w&m;
rsm; jzpluon/ , iftallumi r½&vsif rormaom uð tElwç
ESvH trrsm; rjzplu/

plwZuðavomvnt vü jzpaomvnt vlvkyypint
r [wMLubJ Zmwð Z&mçr&P [k qtt yaom çpm; rtt aumi frs
t qtt wprsd t ajymi fç&csuf PfrçEñ Mçr [k qtt yaom
Olyguðallumi Vjzpaomt & jzplon/ , iftallumi r½&vsif
uðavompwZ entenf rçzprí r&Eñ fy/

Olyguð Zmwð Z&mçr&Pvnt vrsjzpaomvnt vES V
vlvkyzpyf tvðf r [wMLuyg/ vçlú; aom uð tElwçESvH
rorrrrsm; allumi ðom Olyguð Zmwð Z&mçr&Pwð jzplu & ygon/
vçlú; ri uð tElwçESvH rorrrrsm; r½&vsif Zmwð Z&mçr&P
Olygursm; vlvkyi jzprí r&Eñ fy/

xallumi Vvçlú; rES Vvçlú; rtt allumi fa&m t uslygwð
onf wptallumi V aemulwptck jzpluñyð puVñhæluon/
ppuVññü vES Vvlvkyftrrsm; tvðf uifluon/ xñ
allumi VppuVññonf eowð eyk*W? eZD? eEwð ey&ð?
tewð y&? t p½onf nçjyçtLU&jcif jzplon/

onñ d onf pt&mutriðom tjriñ trnf jzpl
on/ vES Vlt pdwft yñ frsm; uñjriðom tjriñ trnr [wñ

vES kvlt pvlvt yll fjzpaom vlvlyt nrsm;ü jri faom
tjri fuorom' d tjri ftjzpfyñ;aomobnform' dtr [kwonf
ulorom' d wlyfi yñ;ol rñan' d obm jzponf/

xñmumi f

prñan' d jzpbbonf t ½ð owjyñ'¾çZDçtwauð owj
yñ'¾çZDçtwar [kwf [kpñwzjzi jri ñyð owj yñ'¾çZDçtwar ½ð
[k , lol Oapá rñan' d d jzpbbonf/

prñan' d dlyñ;rsn;aom t cg prñan' d rñan' ork , xñuf
aomw&m; jzpfir ork , yñ;olrsn; \ qñu&m ' luñ urfxñae
onfuð t xifom; awñri &rñi jzponf/

t b , lol urfxñoenf;

owjyñ'¾çZDçtwáEwñyñ&ð aumuf, lr&í owj
yñ'¾çponf Amyg&rñan' ½ð vlyñsi &m vlyñyñ' jzpcsi &m jzpf/p t &m
tm;vñ bmrð [kwf ol t ajc t aee' oly/ ol' mwfuscsi fowð
uson? tp ½ð jzi vñ rñvñrygaom oabñ? yñrygaomavñ
opñvñrygaom t ½ð t yrm jzpcsi fñvñ fjzpf c&awmñci f jzponf/
pol ajymi fjyepmufxñ urfxñonf/

yñ;p&mr'¾çñlyñ;ñyñyñxi &aomivñf rñyñ;ñyñyñ xi &
aom r'ñonr'¾çyñ jzpaomivñf t &d r'¾ç [kwlyg/ t e&d
r'¾çñ t &d r'¾ç k t xirñ;ñyð yñ;rsn;ñyðxm;oniqñwñsif owj
ZDçyñ'¾ççtwáEwñyñ&ð t vñofr [kwñom ulñ fElwñESwñ
vñelñs; rññ;rsn; t ñyðwññ cñyññi rñri eñ&m" ulñ opñuwrñ rjyñ
Eññawmñay/

vES kvlt pwt yll frsm; jzpluaom Oi favxúav?
 avsmi fçxll t&yfoñ;? çpm;çawçBulaqmi &ewW t jzplt ysuf
 "mwly&rwfrsm; tlydwl ckyll rft&m jri lu&zll ½bn/ owæZDç
 yk*%çtwæ Ewly&çorm; t vsOtr½bawr½ç laom Oapà rpbñ
 'dIES V, Oaom wPñork, yñ;rdvsufzptç, if\ t uñ 'lu©
 rñü urf;xñacgi fcs opulwylçif yif jzp&ygrñ/

xñMumi veAñeulñ ajymcsi fmsi eAñeulñ ulñ fwl f opà
 uwrjyñyðol jzptñMñMumi f ajymççif jzpbñ/

opulwrjyñyðonfxi ãomirS rajymao;b? ork, ulñ
 y, ñyçifçif½r½ñun½lppaq;xñMumi fES V, ifuly, ñyçjzptñ
 rvç ãMumi f ajymçbn/ t b, ãMumi bñomf ork, ulñ opö
 ÓPrç rayguMuaomaMumi f jzpbñ/

'lu©rk, ü opÓPrç rayguMunfrñvñf, 'lu©
 y&ñ, s r½MuaomaMumi f jzpbñ/

pojzpbñfrñ 'lu© opÓPrS rjzpluaomaMumi f
 t b, ft &monf 'lu© t &w&m; [krufrjym; jzpluonf/ vl
 ES V vlt pwt yll f t jzplt ysuf frsm; onf 'lu©v&m; t jzpt xif
 trsvfrñ;luonf/ polñ 'lu© opÓPrç rjzpluonfrñ r*¼
 bmOdw r½ñuí jzpbñ/

r*%ullbm0w vlyzk;m;í r*% opõtjzpf t oÓP yi f
rjzpxefMuay/

'lu@ork , ce&m"cr*% t&d opñwull opñtjzpfod
aom? t&d opñtojzpfonñ t&d opÓPonñ uñ lwñ f
[þrþrþonþrþrþ t m;xkwñ &aumifaomw&m; r [kwñ
reþyifrodjzpaemuon/ þü t&ftm qñvñonñ/

]b&mbm0uwp00) taeji V t&d opñuñ opÓP f
a&mu fayguþajrmuþ t mifrob) b, fr0yñ; rsm; t m;xkwñygap
b, þenfES r0 t&d opñw&m; r&)- [lí jzpfonñ/

þü t& qñþeþajm&rñrñ t&d opñ oñyðolrsm; jy
ae&mü t m;xkwñygonñqñvññ r&- [lí yi f jzpfonñ/

t&d opñw&m; onñ þ t&momvly? vly/vsi f ol [m
oljzpp&m/2onñrsm; jzpfvmvñrññ [k(w&m; t m;xkwñci fjzi)
ajymr&aomt &m jzpaomañumi V jzpfonñ/

t&d opñw&m; onñ w&m; t m;xkwñci fjzi V roññ f
qñvñsi f b, mbl oññ þenf ar; zG fy/

]jrwpñb&m;ES V jrwpñb&m;a [majymr l t&d opñ
w&m;uñ opÓPa&mu fayguþajrmuñyðoxññ t&d opñ
a [majymcsuf em&vsu?

, if em&aom t&d opñw&m;uñ em&onfit wñ f
t&d opñ y&ygua t mif rñ pñwññ Oñ onfit xd qñ jñ cñ gñ?
p t&d opñES V rñ dt jz pñ uñ q u pñ yñ oñ jñ i bñ nñ fñ m
t&d opñ uñ op O P a & m u f a y g u b j r m u a t m i f o e ñ f
oñ jz pñ ñ /

t&d opñ uñ bñ aom t&d op O P f r & bñ l t&d op ò
 O P a & m u a t m i f u ñ wñ f t m ; x wñ rñ l c g c O b a u m i f r m e b u ñ /
 a w m i b u ñ z h r , b u ñ c g ; u r o e f - [b u b ñ b , r ò t m ; x wñ y g a p ?
 t m ; x wñ a o a o m f a o r n ! t & d o p O P u m ; r & b ñ ½ & r n /
 p ù v i f y g ; z g f ½ & y g o n /

, ael t&d opñ uñ t m ; x wñ f & ½ & y o a e m u o l r s m ; o n f
 t & d o p ñ w & m ; u ñ ½ & a w m r m u l y b a o m j r w p ñ b & m ; E S V o m O u
 B u ñ r s m ; \ n ě j y c s u f A l ' b m o d w ? o m O u b m o d w w & m ; " r ®
 y g v d a w m r s m ; u ñ z w r s w e m , N y ð t m ; x wñ j y o a e m u o l r s m ; j z p f
 M u o n f r [k wñ y g a v m ; - [k a r ; z g f ½ & y g o n /

p t a r ; u ñ y # ð d ' f v k y & y g r n /

Al 'bmodw? omOubmodw t&d opñ w& m ; " r ® ygvd
 awm r s m ; ½ ð n r f ñ t r e f [k wñ y g o n /

, ael t&d opñ uñ t m ; x wñ f & ½ & a
o l r s m ; o n f A l E S V o m O u w ñ b m o d w w & m ; " r ® y g v d r s m ; u ñ
u ñ wñ f t e u x i b r s m ; r [w m u / t | u x m u p o l z g b n f
u m u p o l z g b n f [l i t | u x m E S # u m w ñ t n ě t j y
t wñ f o m " r ® y g v d r s m ; u ñ t e u x i M u o l r s m ; j z p M u o n /

"r^ow:robn "r^ou:z^o fycsuboni "r^ou:lavmurs t
 aymufqhc&atmif azmuzsurfmyfi ef,ull jykvyfust;v&vuf
 jci f jzponf/pus;v&csuonit t&d mtjzpf&muEñ favmuf
 atmit toÓPynmç'o'gO&d ES V jynpñuol tr&taumif
 om;? tr&taumifordwttm; t&d mtjzprS v&acsmatmif jyk
 vkycsufjzpfñ avmutwufir [m zsubqDrBubwttwñ frod
 euññifaom v&eust;csufjzponf/

b&m;yñ ð&efjci fonf avmutwuf taygi fvuPm
 jzponiqñsi f p v&eust;csuonifavmutwuf tEkwvu^o
 Pmyifjzpfawmbn/ o' gwwfvsifpmwwfñrññ? pmwwium
 rñziñ t&d opñ tolv&m; &vñrñnr [kwñu/

[kwñonqñsi f b&m;oñ fmuix uñawmirs ½s ða' O' wf
 ES ½s beuñvñmbnf b&m;ES ðacwñyññ jzpfññu b&m;ES V&i f,ES
 olsm;yñ ð b&m;pum;rsñ;ü wwñuñrñ em;vnñolrsñ; jzpfñurnf
 rvñjzponf/ olwñu t&d opñt olrsñ; uñ ðaelluonf/ t&d
 opñ'r^ouñem&aomirs t&d opñ'r^oa [majymcsupum;uñ em;
 vnñvsuf t&d opñ'r^o "r^ovñuñtt a&muñ ronn- [mñonf/
 pOyrmonf pmES ðum; wwñññññziñ t&d opñ'r^ovñ-ronñ
 ay;vñ ð&ef jzponf/

a½stcgu toÓPynm? o'gO&d tv&ettv&ef
 cñefrjynpñuaom jreñmjynñrsq&mawmñq&mawmñuñrsñ;onñ

"r^oñ [m&D ½s ÓP

t&d opö"r@t oES V&g b&m; qkyeVlye? ewfom; qkiyvly?
y' y&r nêf; vñêf? a, mi fuet; uet jzpmuum omoemyrñ
ae&ol rjcm; trñ; BuD rñ; Mu&on/

omoemDefxrf; oES Vomoemqntuyfobwñ &n½g f
csufonf

t&d mjzpa&; rsvyg; tjcm; vñOr½ñ]ouv O¥ 'lu©
eD &P eAñeó opñu&Pwm, ES Vobm&O¥ 'luñwm
armpewm, } twñcsnfom qntuyMu&on/

] 'gawG b, ã&muñeñovj; }- [lí atmf[pãr; &ef ½ñ
on/ eD &P ES Varmpe-zñao; vñO¥ 'luñyi f] eZmemvdi groñ
[lí jzpaëon/ b, rñvñomoem; }- [lí rar; oiñygoavm/
t | uxñ q&mbuñjycñom t&d opö"rygVñ "rñvönf
avmuuñ b, ft oñsm; ay; cñbenf;

] vewjA [ñ\ tjzpl-onf jrwpñb&m; omoemawmf
ES V b, bñouñqñ benf;

] jrwpñb&m; omoemawmf onf vewjA [ñjzplonf-
qñbnfñvñvñsm; vsm; yifrñêf/ nêfyvsi foó wrpññ' d d
[lí yif jypñwi ãrmi frñ omoemES Vrqñ ãñLumi f qñrcbn/
, ael'omoemDefxrfacgi faqmi f qñbrsm; onf xñt |
uxmq&m qñbñ nêñum; csuft rñ; ü a, mi Dg; í ? olwñuñ
qñfuyñuol ' umç' umrwñt m; vñewjA [ñavmi frsm; jzpl
ñua&; aZmi fay; nêfyí ? omoemyqdac: oñ; aelñuon/

ppum; onf ½snfvsm; rsm; jym; NyD jzpaomaMumi V em; M D
avmuNyDjzpf & ycrnf

yifrqWtsupum; jyeaumurnf

r*¾t & d opmubæom r*¾t & d mopÓPfr*¾t & d
opir [kwæom toÓPbuft b, æMumi VvXcuioðñ; M
& oent; j

r*¾t & d opm r [kwlonü r*¾t & d opm t jzpf rñ;
, Gfojri jci fonf 'lu^é & d opm r [kwlonü 'lu^é & d opm
t jzpf rñ; , Gfojri rñ 'lu^Ørk , t & d opm r [kwlonü
'lu^Ørk , t & d opm t jzpf rñ; , Gfojri rñ 'lu^é& m" t & d
opm r [kwlonü 'lu^é& m" t & d opm t jzpf rñ; , Gfojri rñ
[æom t & d opm to d t & d opÓPfr [kwbl t & d opö
ÓPfr vlyrjci f rsm; uñ jzpaonf

t & d opm to d jzpf onf t & d opm ÓPfr & bl t & d
opm ÓP& at mi fyñ; rsm; ol t & d uwÓP& mufayguh jrmuf
NyD pñ onf t & d uwÓP& ol qbl rsm; onfavmuü ½æumi f
½Eñ fonf / pol rsm; onf jy' g; aoonhij' g; OZñ onf wpæaqD
at mi f t vlyft aur jyeñ foubñ oðoonhioDZñ onf wpf
jynDat mi f t vlyft aur jyeñ foubñ vlvmuuñ t vlyft
aur jyeñ Murnir [kwbl vlvmu\ tyazmñ h t vlyft aur
clyi f jzpmñ rñf

" r^Ød [m&D ½S ÓP

pořsm; jzi Yavmuonfb, ft uš ½řñent; t b, V
 aLumi qñomf t&d opñ r[kwonü t [kwřsvx i fñ; řsm;
 í Nyðpñonf x i jci fřom jzpfř ? pollavmu \ tñpft ax;
 tallu; tanñf jzpfř jci f jzpfñf

avmuü]ymbçouñ&)-onf omoemt wuf t cuf
 t ½cuf t jzpfñf? oñvçorm" dweñt E' ðñf tayçt acguřt
 om; řom jzpfñ; Nyð? omoemt wuf t Eřf r[kwL/ t Eřf
 r[kw&ü omoemt Eřf vñyð uñ luñ luñ Eřf řy ðaelluonf
 řñ ½řutç; jzpfñf omoemřm; r[kwbl omoemom; vñf
 aeonf řñ Zmwly & řsomoemom; ES V řjcm; a t mi f jzpfawmñf
 vñřomoemonf t Eřpaysmu ðaom omoem \ tññft pñf
 jzpfñf

polřjzpfat mif t b, foñ jymññent;ç

'lu? 'lu@rk , ? 'lu@&m"? 'lu@&m" *grēdy#ty' g
 r*řsm; qñ & m t&d opÓP! t&d upÓP! t&d uwÓP
 řsm; & ½ñyðol jřw pñb & m; ES V omOuBuñwñ bmoñw" řyğVñ
 u ajymqñtsuřřm; uñ t&d opÓPřř&ao; ol b, foñwpÓPÓP
 \ t ulryğbl bmoñw" řyğVñ u b, foñajymaonf jzpfap
 zwřřvñolu řñajymaonf t vñ; emLum; í ? bmoñw" řuñ
 y&awmaCmo t&, &ef jzpfñf

pa [majymcsuřřpum; vñ \ pum; euřx i f vř i f t jcm;
 t jcm; a [majymcsuřřm; řřpum; vñ \ pum; euřřm; ES V cÓpuf
 t&, &ef jzpfñf

t&d opqMtsufult& raumuEH &rsawmxHawmi xH
uW&um;, m; ojri Mucsufjzponf/ p tjri bnfqHa&t xyf
xyf t Espckm;&NyD zelwpa&mawaeNyjzpf cRw&ef t v&ecuf
rntjtjri f jzponf/

t&d opbmow "rygVula [majymLuoljrwpa&b&m;
ES V omOuBuWbomrs a½Sa½SbOu tjzprsm; &clUonf [k
t, l jzpa&vsi f oó w&Oapá rpn' d rsm; uRw&ef a [majym
jyo bmowvyloluW wlu oó wrpnES V Oapá rpn' tjri f
rsm; taumi Mufay; oñ; ygr? tajymjzpaom oó wES V Oapá
rsm; uH emlum; olu b, bol v&wEH lu rnent; xH Mumi V
zelwpa&mawaeaom p qHa&t p& v&w&t mif cRMLu&rnf
jzponf/

AK 'bmomOif rsm; onf

AK b&m; tavmi f vsmuav; od w-ar&vsi far&csi f
ajrmuft &yfoldepv&sf &uoñ; NyD] ta*¼ t [ro&vmuó }
ponjzi V ButfOg; pum; qbnf lum; vnf- [kwir&nyf/

q, h jcmuEpr&ñ av; wi &m? aemufrj; u a½&rm; r&f
xH emu&aemuf jrm; rsm; u? a½&a½&rm; rsm; r&NyD jrm; yef u&buD
jzpcg r, fawm&ewjzpaom ewlom; xH t yaZmb&muonf
q&vnf- [kwir&nyf] vlyluonf/ , i few\wn&m qbnfum;
wmOw&omEspjyef a0; uñ&mújzpa&monf/wmOw&omyif , Zem
½&paomi fav; axmi jri b&om awmi fay; jzponf- [k qbnf/

b, b[ppap][kwrsy)-vlymónu toÓPíyvm
 tjzpljyojci fyi/vroEÍ faom vvepftm;ult b, bMumi
 vlu vucMu& oenf;

vltjri jrwqÍ aqmi p&m]Ow&Í EÍ "rP-ull nēy
 onhjrwpóib&m;u vroEÍ faom pftm;ult b, ft usi š
 a[mygrnēnf;

p trbnf atmuivrfq&mES V t x uivrfq&mwN
 t ryi f jzpcbnf

x bMumi V t&d opm nēya[majymcsufudy&awm
 aCmotjzpl&zÍ š nējycsufuÍ appypó ESÍ HoÍ fwwíumrÓzi V
 rlyóbl t&d opm nēya[majymol bmodwyÍ kÍ N bOult
 vlom;qeÍqei tjri rē&zÍ vnf t vērš ta&Buidvsonf

pum;em;vn&eÍ š vluÍ vluajymršjzprn/ vluÍ wēf
 dÍ½š Bubu ajymvsi fvlrē em;vnÍvÍrÍnfr [kwÍ V webÍ½š Búd
 \ ajympum;qÍ &m tawótac: tawót BuhÍš uÍ vlrsm;u
 oEÍ bnfr [kwÍ / x bMumi V opum;vnf vluoEÍ rnf
 r [kwÍ jzpbnf / tent;qÍ rsufvšÍq&m arbnq&m \ vÍrÍvšÍ
 zelqif jyonf uÍ Mun&olrsm;u vÍrÍvšÍ zelqif jyonf [k
 rxí Mubl ojri šapcsi fvbÍm jri Mu&onf

t b, bMumi V polÍ jzpb&oēnf;

"rOÍ m&D ½š ÍÓP

rsuivshiq&m arshiq&mwll usiivnfusupm;csufu
 vlwlu roem;rvnluomaMumiYowllvrvshzeqifonf
 ullvrvshzeqifonf[k robl]t [kw]- [kxiMujci f, jzpf
 on/ rrtt m; a [majmijyoolu trojci fonfa [majmijyoN
 a [majmijyocsufu tro&ef vNO vlvvmutaomt allumi f, jzpf
 on/

pt allumi f ajymvmcbntrfr ½shvsm;lydjzpon/ qllw
 csuf raymu&ef jyeaumu&rn/

eAñefu ll jyMu&mü rnbrl rbat mi haumufyí r&/
 tb, lallumi ll qllomf 'lu&e&m" opö t&d opüw t jzpon
 rnbrl ra&mu luomaMumi jzpon/

tb, lallumi ll 'lu&e&m" t&d opüw ÓPfr ½lu &
 oent;ç

'lu&e&rk, t&d y [lÓPfr&Muí jzpon/

tb, lallumi ll pÓPfr&Mu oent;ç

'lu&e&t&d y&hmwÓPfr&Muí jzpon/

tb, lallumi ll pÓPfr&Mu oent;ç

r*¾t&d opö bmoüwÓPfr&Muí jzpon/

pt&d uwÓPfrsm; tb, lallumi ll r&Mu oent;ç

t&d opÓPfrsm; r&Muí jzpon/

pollr&aomaMumi V t&d r*¼ [kwonü t&d r*¼
 [bd poll t&d r*¼ [kwonü t&d r*¼ / kyfñ; rsm; rðom
 aMumi V t&d 'lu® [kwonü t&d 'lu® [bd xMumi V
 t&d 'lu® [kwonNtaMumi f ork , uñ t&d 'lu® ork ,
 r [kwib t&d 'lu® ork , xinyð y, Muon/

poll t&d 'lu® ork , r [kwonü t&d , aomaMumi V
 t&d 'lu® r [kwonñ cky p&m rsm; ckyñ ð f. Muñ yð t&d 'lu®
 uawmñ rñ ð f. b? 'lu® yef yel vsuf jz pæ&on/

t&d 'lu® [kwonñ rsm; ckyñ uel Muñ vü uñ ysuf yñ ð f.
 'lu® jz pæ&onü t&d 'lu® yef yel vsuf - [k qñ kwonñ / pñ wñ ð vsuf
 pñ wñ ð rñ & / ½ kyñ ð vsuf ½ kyñ ð rñ & / roñ & ð toñ rus / toñ rus
 jñ ð f. toñ rñ cñ / toñ rñ cñ ð bñ rñ rñ &? tñ wñ ð vñ rx? tñ wñ ð
 jz pæ&on/

viñ uñ vES ð ð onñ / yñ ð f. Opñ uñ vES ð ð onñ / tñ wñ ð
 ynñ cñ toñ ynñ cñ *Pñ ð & ð tñ m Pñ tñ m; vñ uñ uñ vES ð ð onñ / vñ
 bñ rñ rñ ð / tñ wñ ð f. uñ wñ ð f. wñ ð f. Suñ tñ vñ m; tñ wñ ð vñ rx 'lu® zef wñ & m; /

poñ jz pñ & jñ cñ ð f. rñ ð pñ taMumi f. uñ jñ yonñ t&d opñ
 bñ mow "ryñ gñ vñ uñ t&d opñ ð Pñ rñ & onñ tñ uñ uñ ð lí em; Muñ m; cñ
 & rñ taMumi V lí jz pñ onñ / tñ | uxñ maMumi V [Mñ onñ /

aem uñ tñ añ Mumi f. wñ pñ ð uñ uñ xyñ jñ rñ /

t & d optbmow yk w w N bOul r pñ' ó er sm; jzi V
ja½sbOawU jzpcW, ? aemi bO rñ rjzpawmYñ)- [aom
oó wQOpá t jri rñ; rsm; jzi V jri rñsm; aLumi V jzplon/

, aeYAK 'bmomOi rsm; t & d opt oÓP fr & Mujci fü
pt aLumi f vnf tav; teuf ygOion/ AK 'bmomOi rsm;
rvñ h jymi f rpO f pm; Eñ faom t & m rñ-

Ji gw b & m; onfav; t oac f urñ wp b e f yg & r jzn t & b
on)- [aom t aLumi f jzplon/ pt & moni rcs; { uEA xyf
pO f pm; p & mrvñ l i jzplon/ pt & moni [k w aom r s v l rsm;
p o l r r s w f, k l u r r s w f, k a u m i f r r s w f, Eñ faom t & m jzplon/

pt & moni t v e r a w m a o m t & m jzplon/ v l o n f
urñ av; t oac f u k m; i urñ w p f t oac f u t o o Eñ r n a v m/
urñ w p f t oac f u x m; i w p l u rñ u Eñ w p b e f u l o Eñ r n f
avm/ Eñ w p a x m i f w p & m u & m Z o i f u l y i f w k v x r j i i f a e & o l
jzplon/

vD ð a Eñ u o n f v D ð a c g i f t w f ü i , f i , h Eñ i f a Eñ i f
uav; r o jzplon/ p O ð a Eñ u u a v; jzi V urñ t oac f t o c fñ
o ð a L u m i f a j y m v l o n rñ b , f t w i f t x ñ b , f y m P r o r ½ b l
p l w Z o u b u f jzpl a L u m i f j y o c s u b m jzplon/

x k u f t y t t r l q u a o ; o n / p ü b & m ; a v ; q l y o V
Nyñy ð i g ; o e f w p a o m i f Eñ a x m i f Eñ q , V ½ p l q E S V * * f o g v k o p k
t r o b & m ; r s m ; y o Nyñy ð [k t x d ½ Eñ u o n f [l o w w f

jzpon/ xMumi t&d opöt oÓPay;olt ay: vñ; aom
 tod ½bw t&d opñobnft xibnft xirbom jzpf
 on/ t&d 'luçt&d 'luörk , ç t&d 'luë&m"ç t&d
 'luP*¾ [kwonfrsm;ull t&d 'luçt&d 'luörk , ç t&d
 'luë&m"ç t&d 'luP*¾ vlyærjicifom jzpon/

çpm;csuqñOg;onlu t&d 'luP [k aumufi ?
 çpm;csuqñOg;jiciftaMumifut t&d 'luörk , ?
 çpm;csuqñOg;jicifrm; ckyqñjicifut t&d 'luë&m"?
 ckyalMumiftusi t&d 'luë&m"*grëdy#dy' gr*¾

[lí aumuf, Muon/

ZmwZ&m? Am"ñr&P? tyñ orñ, m*? yd Oñja, m*?
 Epñt vmb jzpluonharçt bmao jy&mü çpm;csuqñrsm;ull
 yifjyMuon/ çpiuñrefwES V vñmr&vnf t wlyjzpf on/

'luçt&d opñonf

çpm;csuqñ a0' emw&m;rm; \trñfr [kw] çpm;
csufvçjzpaom a0' emwluirw&m; jzpon/ (a0' emty jzpf
aomw&m; jzpon/ a0' emcçyfv&m;r [kwf [M]]

Zmwvbnf çpm;csuf b, boll qñOg;rnñnfç

umrrñ;riumarolçpmp&vçfust;riocçj&ullb0aMumi V
 jzpaom]Zmw)-onf t b, boll si fçpm;csuqñOg;rnñnfç

vêiud;cbnfulawfí rsufawmi fuav:yif rz0 lcsi tá tmi f
a0' emau mi tji zi V ar saeav mu fy gon/

Zmwul d cpm;csufzi V]' lu^o owrsw&onf r [kwfyg/
]raumi f re aom t jzp]-jzi bmv si f Zmwul d]' lu^o [k
owrsw&ygon/

vêiud;rMv&yAMumi V & 1/2 aom tu d jzp&yf jzponh
t wlvnf raumi f re jci f jzpon/]Z&mc; Asm'' dr & P? ty d
orã, m*?yd Oyã, m*?E pã t vmb wlvnf penfyi f cpm;
csufqñí ' lu^oowrsw&onf r [kw/

cpm;csufqñOg;ru l vêi] t jzp \ raumi f re csu j aMumi V
om]' lu^oowrsw&jci f jzpon/

t & d ' lu^oed&m" - [aom] eAñe - onf cpm;csu vêi r l
a0' emv l ur w& ;yi / cpm;csu ft qñ r sm; Ni r f Mu í ' lu^oed&m"
qñ onf r [kw/ raumi faom t jzpr sm; cky Ni r f Mu í] t & d ' lu^o
ed&m"}- owrsw&jci f jzpon/

t & d ' lu^oork , vnf cpm;csufqñOg;r r sm; \ t aMumi f
jzprí t & d ' lu^oork , jzponf r [kw l o? raumi faom t jzpr
jzpa t mi f vêiud;rjy] jci f \ t aMumi f jzprí ? t & d ' lu^oork ,
[k owrsw&jci f jzpon/

t&d 'lu@&m"*gredy#y'gr*%vnf cpm;rl tqhtOg;
 rsm; ckyN dfalumi f t usi jzplf t&d r*%ac:&onfr [kwlb]
 raumifaom tjzprsm;\ ckyN dfalumi f t usi jzplf t&d r*%
 [kowfrSw&jci f jzpbnf/

, aeacwü w&m;t m;xkwonqtcgr*%uusi uonf/
 owbnfjwfrkyaeaom vES VVMvjzpaom cpm;csua0' em
 uuxuvmatmif azmaelujci f-uü t m;xkwaelujci f} jzpf
 onf/

xuaeaom cpm;csua0' emqdoni'] lu jzpbnf]- [k
 owlowrSMUlyp? xuaeaom cpm;csua0' emquduoyfr f
 twlf t o jzpa t mifvuboejci f onf' lu@&m"*gredr*%uü
 usi yfr;aejci f [kowfrSMUonf/

cpm;csuft quüvü&mü tqtu qv f vmaom t cg
 ptquü cEñ &n%ef vüü wü f ü %aom "mwjykrwpcü
 "mwjyky;&onf/ p "mwjykr xüvmaom t cg quüOg;aomcpm;
 csufrsm; a&jizi v tñ ffc&aom rbyrm wpcPcsi f Ni df;ofñ;ü
 onf/

polNi df;onfrñ 'lu@&m"?

polNi df;onfuü obñü t&d mr*%

polvñf;oujyebnf/ t&d opüuüvES VVMjyfr
 rsm;ü polouonf/

t m;vWwN t&d opñt odrsm; oní vES kvmycbm;
csufqll &mrsm;csnf jzpluon/ cbm;csuft qWES Vcbm;csuft qll
jzplmumi f? cbm;csuft qWwN d f&mES Vñi d f alumi f wjzpluonf
[Mbn/ t m;vW vlyrsm;csnf jzplon/

, aeYonluowN t&d opñtoES Vjrwpb&m; nEf
jyaom t&d opñto bní rES Vjrtvm; t jcm;em;BuD jcm;
em;luon/ jrwpb&m;ES V jrwpb&m; \ wynqbrsm; t
Mum; tb, Eamumi V t&d opñt odrsm; uJym;ae&oent;¿

jrwpb&m; \ wynqbrsm; oní jrwpb&m; \ w
ynht jzpr rrvroefch luaomvnt jrwpb&m; \ t&d
opñnEjycsuES V rquh t mi f t&d opñt odr 1/2bN nEjy
csufu q&mwif t&d opñt ouk avVmrWuNy? t&d
opñt odr [kv&mü Odu&aemuon/

p t jzplonvnt trñ; Mumí trñEjzpt jzpt a&muf
clae&Nyjzprí jyi r&aom trñ; jzpaejcif jzplon/

aemuwpcrñvnt jrwpb&m; \ wynht &mü t clí f
trm &1/2aelluowlbní jrwpb&m; \ wynht jzpr Sb, foirO
vE, froñ;Eñ fawmá t mi f Nñrñ f usñáeonf [k q&aomf
vnt t&d opñnEjyolu t&d opñonfb, fuvmc;rvm?
b, fubñ;croñ;? oní rñ jzpr jzpr ES Vvm;vm;rOrqll í p t &m
ultra [majymyg-qll ovlq&mutlav; t oacES Vurñwpcrñf

yg&rjznic&ol jzplon? b, fuft0 roñ;awmbl jzplonf [k
oó wa&m Oapá yg rþán' d dork , w&m;ES V ed wrþán' d d
w&m; yñ;rsm;aelluolrsm; jzpluonf

t &d opñ ajymoü tjri rñ; jci fonfajymcsulü t rñf
r&Eñ fñMumi f jzplonf/ xñMumi V þyk' rñ;rsm; onf t &d opñ
t oðw&m; vm;vm;r0 r½ðrsm; jzpluonf

þolrsm;u t &d opñw&m; tygt0i jzpaom eAñef-
qñbnfuñajymqñaqGaEGNuonirñ rweir&mutajymqñaqGaEG
Mujci fjzplí ? Orf,wñ fygrsufuefwi jzlejymOg ta&mí rsm; aqG
aEGNuolt vm; t rñ;tjyn½ñf {uefjzplonf

A [blwoeblu t rñe&m&zG f½ðomvñf þ t rñf
onfOrf,wñ f uefajymaom ta&mí fublörjri ftonfuñajym
jci frjzplí t Eþom& rñrñ jzplonf/ ajymoçemoES V tjcm;
olwü olwvi fyaqGaEGcsuf eAñef Mm;&jci fjzi V b, ft uñ
w&m; wppr0½ðuvññf r [kwNuonfomru rþán' d dork ,
rsm; twññ;c&z½ðuonf/

jrwþñb&m;ES V jrwþñb&m;wyní rsm;\ bmoðw"r®
ygvñrsm; onf t &d opñuñvES V/vyft riwñvm;vm;r0 r [kw
aomallumi V b, fuvmçrvm? b, fubñ;çroñ;? oní rñ ½ðr½ð
jyó emuñvuñ½ñi jci fjzi Vñf t xi ft ½ñ; jyoaelluonf/

pü t p&æom taMumiü Owk [ðom taMumi fryg/
 tm [m&- [ðom taMumi fvnt ryg/ p&v [ðom taMumi f
 vnt rygg/ p&rygaMumi f o&ersm; rñ jrwp&ñb&m; onf
 aA' i fuð a [majymol r [kw? AðEmaq; Og; uð n&ÿjolvnt
 r [kw/ ya, m*ñ ðfat mi fñ ðfenfajymol r [kw] oluð f wð f
]o&ur&g']zpaMumi f} n&ÿjcbn/

Owk obnfaA' i? tm [m& toðni AðEim? p&vft od
 onfya, m*? p&olynmrsm; oðom ynmi½s ft odod ½uonf/
 Ar 't ½s jrwm;]uñym½s]zprü pü t p&tt aMumi f
 onf]uñ-qð & m jzpaMumi f obmvsn/

]uð {Ew&ESv v&fus; r] utyofr; onf} taMumi fr
 rzp/ v]zpbol uð fuvlyr jzpbntvnt r [kw/ olwplyg; u
 vlyr jzpbntvnt r [kw/ uðvomaMumi bm jzpa&onf/

]uðvomonf}vnt vlrñ jzpaomfvnt v]zpbol uð V
 aMumi f]zpbntvnt r [kw/ olrsm; aMumi f]zpbntvnt r [kw/
 taMumi frlyif uðvomrsm; jzpuonfvnt r [kw] ubl
]Odyuð jzpaom Zmw&Z&mçr&Prsm; aMumi]om uðvomrsm;
 jzpu&onf x ðaMumi V uð&mç; uðvomyg vES V vlvlyft jzpf
 r [kw] aMumi f o&rnf jzpbnt/

]Odyuð Zmw&Z&mçr&Pvntf} vlrñ jzpuonfaMumi V
 vl [lr t xi rñ; zG f ½ðomfvnt pOdyubnt vlr [kw/ vl
 aMumi f]zpaom t&myif r [kw/ uð ðaMumi f obaMumi f b, bñ

aMumi r0jzpaom t&mvnf r [kw/ taMumi frjzpaom t&m
vnf r [kMLU/]v&fus;rl uñ tEwçESvñ trluñsm;aMumi V
jzpaom t&mrsm; jzpon/]uñ-ull t pñ r&vsif pOdyguñsm;
vñvñvsm;vsm; jzpiñ r&MLU/

uñvnf u&vom taMumi ful t pñ í jzpon/
u&vomvnf Odyguñt aMumi ful t pñ í jzpon/
Odyguñvnf ull taMumi ful t pñ í jzpon/
p uñ Odyguñu&vom okyg;wññ t jzpiñsm;ü t jzpc&ol
vñnf taMumi f pñ c&p&mt jzpiñ yg0i fygoavmç

vñMumi V u&vomç uñ Odyguñwññ rjzpaomvnf p okyg;
onf wpcñ aMumi kwpcñ jzpiñ jzpaom]puñ-jzpaecñon/ ppuñ
onf olbm&puñ jzpon/ ppuñonf vñ t jcm;ü jzpaom
puñ r [kwñol vñ jzpiñ; aompuñ jzpon/ vñ ppuñ jzpiñ; í
ppuññ tarñt aEñuñc&aom t çj jzpiññí vññ r vñ jzpiñ
on/ xñMumi V

ppuñonf
vñ r [kwñ t wññ r [kwñ t ewñ jzpon/ y& jzpon/
ppuñonf

vñ r [kwñ t wññ r [kwñ t C jzponñ a&m* jzponñ [k
t ajmç&jciñ jzponñ p vññ taEñiññt , ññ jzponñ ppuñ
arñEñuñññt wññ; vññ vññ jzpaemñon/

ppufu vluu pñom; aom t c g vlu uñ uñ uñ uñ f
 ryñ ñawm bñ jz pñ onñ / bñ t oñ d t yñ cñ &ñ t pñ cñ onñ qñ bñ
 t vñ m; jz pñ onñ / oñ [kwñ ½ t oñ yñ bñ t vñ m; rñ cñ m; a t m iñ jz pñ onñ /
 t ½ t onñ oñ mñ yñ cñ si & mñ mñ uñ uñ oñ mñ yñ onñ qñ ñ aomñ vñ nñ? t ½ t cñ &
 ol vlu vñ yñ cñ si & mñ mñ uñ vñ yñ Eññ ñ onñ rñ [kwñ bñ? t ½ t añ mñ *gñ uñ
 vñ yñ cñ si & mñ mñ vñ yñ cñ iñ rñ oñ jz pñ onñ /

bñ t oñ d t yñ t pñ cñ ol qñ bñ ES Vñ ½ t oñ rñ mñ; onñ Oñ añ Eññ uñ f
 yñ subñ wññ t rñ nñ rñ mñ; jz pñ uñ onñ /

Oñ añ Eññ uñ f yñ subñ onñ qñ ñ mñ vñ nñ Eññ rñ ñ ½ t onñ / Oñ añ Eññ uñ f
 om; ½ t mñ yñ pñ iñ t yñ suñ fñ cñ iñ ES Vñ Oñ añ Eññ uñ ol ñ fñ xñ mñ; aom t pñ t pñ oñ rñ mñ;
 yñ suñ fñ cñ iñ (Disorder) [ñ jz pñ onñ / (uñ ñ yñ ñ wñ mñ [m' DES Vñ aqñ mñ ñ oñ]
 t vñ m; jz pñ onñ) /

pñ uñ Oñ añ Eññ uñ f yñ subñ onñ [bñ nñ rññ] ol ñ fñ xñ mñ; aom t pñ d
t pñ oñ rñ mñ; yñ suñ fñ cñ iñ om jz pñ onñ /

bñ t yñ t? oñ &ñ yñ t? t ½ t onñ Oñ añ Eññ uñ uñ jz pñ yññ; aom añ mñ *gñ
 jz pñ oñ uñ bññ oñ bñ mñ &ñ pñ uñ fñ t oñ iñ cñ ñ jñ cñ iñ fñ onñ vñ nñ; Oñ añ Eññ uñ uñ jz pñ yññ;
 aom añ mñ *gñ wñ pññ ñ rñ oñ jz pñ añ vñ onñ / xñ ñ mñ uñ iñ vñ xñ ñ añ mñ *gñ uñ uñ ñ añ yñ; ol
 jz pñ añ omñ mñ uñ iñ vñ jñ wñ pññ bñ ñ mñ; uñ-

]wñ uñ pñ añ uñ mñ wñ dñ bñ uñ ñ oñ wñ xñ mñ *wñ añ oñ wññ t "Oñ pññ" [k
 añ [mñ dñ cñ iñ jz pñ onñ / &ñ [eñ wññ aqñ; qñ mñ [ñ aom pñ t rñ nñ onñ
 iñ gñ bñ mñ; \ t rñ nñ jz pñ onñ [ñ yñ iñ /

jrwpñb&m;ES V t&d mjzpmuol omOuBuDrsm;\
bmow"r@ygrsm;ü-

] 'lu' t&d opñonf uIES V uñMumi jzpaom t&mrsm;
om jzpmuonf/ 'lu'ork , t&d opñonf uñ t aMumi fjzpf
aom uñ vomrsm;om jzpmuonf/ 'lu'ñ&m" t&d opñonf
uIES V uñ t uñ a&m? t aMumi fyg vñlyw/jzplyñ;rl ob&mpuf
rsm; rvñrywf jywvy&ypjci f jzponf/

'lu'ñ&m" *grñr *ñ t&d opñonf ob&mvñywrl
O#ñw&m;onyg;teuf obm&urñ#ñw&m &ywñcsuf ob
uEr *ñ rsm; yñ;rsm;jci f? obm&uñvoO#ft jzprsvñwñt mi f
orm" uEr *ñ rsm; yñ;rsm;jci f? ob&MolyguO#ñrsm;ü djcrt pñwf
jzmo&m ynmuEr *ñ rsm; uñ jzplyñ;apjci f rsm;\ trñrsm;
jzponf/

t&d opñrsm;\ t&d opñntod jzpaom t&d opñ
ÓPrsm;uñ polñ a&om;jycsuf zwñ&aomñvñf , aeYAK 'bm
omOirsm;em;vñMurnfr [kwñu/ t b, ÑMumi qññomf , aeY
AK 'bmomOirsm;onf jurñg' ð jrwpñb&m;\wynñ trñññ
xm;orm;yñd uñ uñ Munnñonf qññomñvñf uñ uñ obñ
onf r [kwñuñ jzponf/

uñ jzpcñsi kwñ fjzpfñsi f uñ uñ mi f? rjzpfñsi f uñ uñ - [ñ
uñ uñ obñorm; r [kwñygvñm; polñ uñ uñ obñ roñonf
r [kwñ uñ t aMumi fajymyg qññsi f uñ uñ t aMumi fyt- [k [ñ

ajymMuzG; yi f/2on/ uht allumi fultwppitwppitowwronu/
 uht allumi fom ronuurnvnt; ruay/ uhtustqivsi f
 vnt; vlvsm;vsm; rjriMuolsm; jzplon/

]umrc/2yct 1/2y? ublv;tublvuwn tustOdyguf
 onfpujykolraord wpbouwm twü fü vñoyi f tustay;
 í r&}- [lí pmES 'ayES V twdt us tcl ftrm qñuon/

]y#bEdbo*Ööwxm p0e rmeoñ{uar0 waxa0u
 Ob, a0ü Zmwð }- [lí yif]ujykolü jzpyñ;or0 tustzv
 Av0onfujykol rarñrujycaom ulust;rm;csnf; jzplon]-
 [lí , aom rvñlumi f tulpum; jzplon/

ppum;onf , aeAR 'bmomrm; ulust tjriñfluñ
 tazmñyEñ fqm pum;yñ f jzplon/ , ifultazmñyEñ aom t&yf
 oñpum;vnt; trsm; tjym;yif 1/2ñuon/

]olt oubwvsi fut ññt oufwon? oDpñclvsi f
 ul ññOpññ/ñ;yg;on]-tp/2ontrsm; jzplon/ owñci fçññci f
 rsm;onf ultrsm; jzpluñ toufwñci f? Opññ/ñ;ñci fonf tust
 rsm; jzpluonf [bww/ ptustjy pum;rm;onf tust rsm;
 jzplonf qñomñs tust&i f rsm; r [wñubl tai t ouf
 tustquftust rsm;r0 jzpluzññ aom tust rñ jzplon/

pult rsm; \ tust&i f jzpaom tust rsm;rñ]vlowform;
jzpcñci f? obñjzpcñci f]-rsm;om jzplon/

vbwform;onf vbwjci f,uhr [kwfaomt & m jzpf
 onf/ obctvnf, xttwl cñjci f,uhr [kwfawm'aomt & m jzpf
 onf/ vbwform;ES bcbonf vbwjci f? cñjci f, [laom trl
 ujjjci f t vs0r:½bljzpeñ faomt & m r [kwlu/ p trluhrsm;
 alumi 'bm jzp&aomt & mjzpfñ vbwform;tjzpf obctjzpf
 onf owrtçtrluhrsm; \ tusthrsm; jzpluonf/

owrtç trluhrsm; \ tustuvnf prcbmavm? ajym
 zç ½onf/ pr'aomtust tjzponfentfyg;onxi'favmç
 - [k ajym&rnf/]prQuav;rm;)- [k qtrñ'avmç

ptustonf tveBudrm;vson/rnrñBudrm;oent
 qv'si rñrb0aumi fpm;a& t wuf vlyv'utaom owrtç çtrl
 alumi rñrb0 aumi fpm;rhsm; rjzpl½tr'u rñrb0 taysmufysuf
 yifç&onf qv'si qñ0g;ri urfulejci f jzponf/ 'lu©tBud
 tus, f&mu'jci fyi f jzponf/ prOowrtçtrluhr tustonf
 urfuleb'atmif Budrm;onf [k ajym&rnf/

cñjci fonf ½hom;aomb0 taysmuc&Nyð obctjzpf
 ta&mu'ç&jci f,u'çsufci f,vuli if jzpaonf/ obctjzpf ç&
 jci fonf vlt rsm; \ owrtçvç&í obctjzpcif r [kwlb? vl
 trsm;xhSwpa, mufr0roçsi fæygap? rñrbnyif rñrbonfu
 trñr' trSwrñzi f ar'avsm'çsi f ar'avsm'æygap? b, fo'roçod
 uñ f wñ f rojci fyi f jzpcsi jzpf]obctjzpf]-rñum; jzpf rñom
 jzponf/

ob&monf tema&m*gtvm; jzplon/ tema&m*g
onf vlr [kvaomlvnf vlu rðvnfzpaomallumi V tema&m
*g\ rðvn&mvluð tema&m*gu Eð/puzsubonluð rðvnfð&
olvlu cñu&on/ xññumi V tema&m*gudly, fazsmufay;wvfv
aom q&mut½ññu&on/ q&monfvlr [kvaom tema&m*g
uð vlrðcs yxkway;&on/ tema&m*gui frs vlrsm; cñfom
ñuon/

p t w y i f o b & m o n i v l r [k v a o m l v n f v l u ð r ð v n f
í t r e ð v u e ð p u b o n / p ' P r s v w & e f o b & m r s v w p a p o m
b & m ; u ð q n f u y & o n / b & m : o n f v l r [k v a o m o b & m u ð
v l r s ½ s f i v i f u i f a y s m u á t m i f r a * g o " a y ; & m v l u o ð a o m
a l l u m i f o b & m r s m ; v l r f a y s m u f i c s r f o m & m a & m u & o n /

, aeAK 'bmomOifsm; onfa½sa½stcgu aq;Og; t w w f
ynmrsm; rxçetum;ñuí Elemçukwf [ðemrsm; uð O#emçukem [k
rsví, Ñullyð ptem½s frsm; onf a½sa½sbOu ultraumi fçñu
olrsm; jzplí ptemrsm; raysmuEññubj ptemonyif v?
pvbnlyif tem? pEðjzmut rufjym; wpbom;wnf, Ñu
oubñ ob&mes V? ves ðbb& Eðjzmrjym; wpbom;wnf
, Ñuolrsm; jzplon/

, aeñ AK 'bmomOifwñ avmutjrifonf trðes V
vçvui fvsuf roerþif rþñOifvsuf ½bn/

" r e d [m & d ½ s í o p

prpñ avmutjri fzi f avmucy&m 'lu@&m" t&d
opñ jzpaom eAheutjri bG r½&y/ r½&omvnt ut jri bsi f
jri rñy/qvsi vnt jri bonrñ eAhe r [kw&m jri fci fom jzp&
vrrn/

polrjzp&ef rñ t jri bepi ãom aemufu vmçrvm?
aemi ubñ;croñ;? onrñ jzpt rjzp? t m;vWuyplyð]ukb&m)
ut ut kw jri tyð? ob&murWVw&m eAheutjri Eñ ãat mi f
Bukpm;Eñ MUYgapvWnt ajym&ygr, /

ObaumEñ N eAheãqmi fyg; onf pmzwlolut tvly&
apygon/ eAhefubobES 7 awbcsi jri bsi f aqãEgcsi f vsonf
[kwrfwjycsuf ygOi ãom Mumi 7 jzpon/ obonf w-ol½
vsuf rjyqWsi f w-olü wmOer½bol obü wmOer½vrrn/
xãMumi 7 ppmwrf ut jykWu&on/

ppmwrfü ObaumEñ fem;rcp&mpum;rsm; ygrñfqWsi f
cñ kvW Eñ ãpcsi bon/ p t jzpt wuf pxuf oufomem;cñ
p&mjzpa t mi fa&p&mr½&x i tyð rjri fi a&vWufci fom jzpon/
b, bñt m;rO emapvñ ãat mf [pñqñbeonf r [kwãMumi f
em;vnñay;apvñon/

prñzi 7]eAheES 7, aeYAK 'bmom)- ut ãet ãcsy/vWuygon/

ÓP

"rOç m&D

1365cEpf Ogqñvqkwf 7 &u(20-7-2003)

"rOç m&D ½s ÓP

သုတေသနစာအုပ်

ဆရာကြီး ဦးစိုးအောင် (ဓမ္မစရိယ၊ ဘီအေ)

1365 ခုနှစ် ဘေရလင် ဘီစီ ၅ နှစ်
၂၀၀၃ ခုနှစ် ဝါဆို ၁၃ ရက်

" ဝါဆို ၁၃ ရက်

အထွေထွေ

ဝတ္ထုတို (" ဝတ္ထုတို ? ဝတ္ထု)

1/ r [mpnq&mawmb&m;BuD \ *P&nf
 ppma&;obnfr [mpnf q&mawmb&m;BuD \ txH
 awmü r [mowly | meysi pOrsm;uDr [mpnfent;twif Epf
 vcef0 usi lyin;enf, lcbnha, m*ba [mi fwpá, muf jzpn/
 xpOf twif q&mawmbuDt m; teduyi lunin hCG V &clygon/
 q&mawmbuD \ ob *Pporm" *Ppynm *Pwulhav;pm;c&
 on/

q | ofg, emwf q&mawmbuDES V ri fu ef wly # u" &
 q&mawmbuD wll ofg, em tar; tajzrm; ar; ajzluonfwul
 av;pm; zG &m em, lrsvbm;ci V &clygon/

xlyif q&mawmbuD \ Obk ir *ft | uxmusrf;Bud jrefm
 jye? owly | meygVawmf eb; jyeVul avVmclygon/ xbl
 jyefq&mü q&mawmbuDoni t | uxm?#lumwES V nE f; jyefq
 c&m rsm; pñ appyaocsm; sygon/ zwV&M, fVsfvif vG ful
 v sygon/ ygvyl wN teuft wul trsm; em; vnat mi jyefq
 cbn/

" r0 [m&D 1/2S ÍP

omoc cpm;vm&\ / pol "r&o cpm;vm&aom tgrSom
&wemolyg; q&mrIowN *Paus;Z;uIt xI; oJri IvmaWmV
\ /

oJri IvmonIt wI f r [mpnf E\$wvp&mjynfyaZmlyES V
t cI BuItUf q&maWmI b&m;BuDtm; paqmi fygjzi YaUs;Z;qyf
*Pjykt yfygonf

2/ oum, rpn' d dObqHy, f
omoemawmI ta&tBuDqHu bmvI
ptar;\ tajzuI vWf ocsi Muayvtrnf
omoemawm\ ta&t&mwUm; rsm;vay\ /rnIoyi f
rsm;ap;xIt &mrsm;xuf ta&tBuDqH t&monf 1/2ayonf / xI
t&muI b&m;oI f nEfydbn/ aoa&1/2S fa&wro ta&BuDVS
onf

owf m Od Mbra|m? ', SmaemO rwaU/

oum, ' d d y [mem, ? oawmbuRy&AaZ/

&i Dvpt;aeVsi f xWuI vSi jrepn EkWyp&rn/ Obacgi f
rIavmi aeVsi f vnf xI rDuI vSi jrepn N d fow&rn/ oI [wI
u touf qH/2Hoñ;Eñ ionf

ptwyi f b&m;oI fomoemawmES V BuItUf

Joum, rpn' d j-jyKwa&onf ta&tBuDqH jzpN/

b&m;oiN t qHtrizi Bm oum, rpbñ' d d jykWLU&
on/ b&m;oiN t qHtr r&ygu oum, rpbñ' d d rjyKWEL f
LU/ ykZe bOjzi V' d d uEñ&? ' d d [ewd f rsupdvnf vrf rñ;
um ' lu&muLU&\

b&m;oiN omoemwG f om; pm&i f oi bñh] t & d m)-
jzprS] oum, rpbñ' d d jykWLU \ oH [kwu] t & d mEG Di bol
awmpi j- [k t ac: c&½HrQzi V auseyLU&\

3/ avmutjri f Eprñ

' d d [bonfavmutjri f jzpn/ ' d d rpi f vsi f t jri f nLun f
vi f ob, Op d u pñ rsm; jzi V a00g; LU&\

avmtjri f Eprñ ½N/

rñeubñhavmutjri ES V rñ; , G fonhavmutjri f
wzpn/ rñeubñhavmutjri f ul] onñ' ó e)-ac: í ? rñ;
, G fonhavmutjri f ul] rpbñ' ó e)-ac: ygon/ ' d d ES V ó e
onf yk lu&omvñf teufw] t jri j- yi f jzpygon/

vuHxHt jri f rsm; u Obaqmi N/ xHt jri f rsm; t & vbon f
um, Op d raem t rñul jykN/ t jri f rñ; ½u jyk rñ; , ajym rñ; , buH rñ;
jzpn/ t jri f rñ; ½H jyk f ajym rñ; buH f w] zpn/ t jri Obaqmi & m
ajym rñ; buH w] t qH taumi f jzpu \ t jri f rñ; u]' lu f
jzpr ? t jri f rñ; u]' lu f rñ; \}

4/ uIES Dyguft quf

ajymgy/ (bulut]ubkyg) ac: í ? ubkyg;aumi fvsif]uh
aumi fo} jzprí ? ubkyg;qhvsif]ubqho} jzprN/

ulbnf taumi f w&m; jzprí ? tu w&m; vnf t &ylf
yrm xulluyruñ vlyg\ / wqywf? ywi bolwES fvnf
wN/ acway: uif r&m? AD D Wkybohponfwub]uIES Dyguft
w]jzprí]-ul avlvmei N/

ubkyg:wó f]raemu]-oní ta&BUD\ / raemuht wll f
um, (Opdwljzplu\ / raemu npEhfvsifum, (Opdwlqhoft
\ / raemu jzprí fvsifum, (Opdwl oelvsf\ /

]qhoftu 'lu'jzpríu ob)- jzprN/

riwlyluonhur[®] avmuft u dDyguftu hcpllu &\ /
xallumi f "ry" ü-]raem yA*fm "rñ)- [kb&m; oG fa [mxm;
\ / "rñ=um, (Opdraemwbnf yA*fm=raemuom Obaqmif
a½soñ; jzprN/

um, (Opdwl raembukq&m vlyg ullu &\ / raemqñ
vsifum, (Opdwlqhyllvshf qEñ; ajc&mutvshf bdu xuf
luyruñ vlygzulqñonhyrm jyqk m; \ / raemaumi fvsif
um, (Opdwl aumi fí csrfom&yllut t &yc&onhyrm jyqk m;
\ / polvbnf riwlyluonhur[®] vluí b0twuft us
terttjri f jzplu &\ /

"rñ [m&D ½S ÍOP

uqWu vqW:uauumif u vaumif jzpN/
 vqW:vaumif t jzpionf ju)auumi V jzpionh t uSt
 OyguaN trnf jzpN/

vqW jzpcsi fWf jzpr r&/ qWuomuWj/krsvqWjzpc&
 \/ vaumifvnt jzpcsi fWf jzpr r&/ aumi faomtriuuW
 jkrsvaumi f jzp& \/ x auumi V vqW: vaumif - [lonf qWrt;
 aumifriuW auumi V bOajymifvmonh t uSt Oygufism; \
 trnfrsm; jzpN/

] , m' bHoyaw AZW wm' bH [&aw zvH

juW puWionh rStapitwWf pm; oH& \/ tcyi puW
 t cWd pm; &? tcyi puW tcy; od pm; & oubWvnt/

ulu vluWuWf ay; \/ avSu wuf? i suW tHozG f
 jzpN/ wufionf avSabbfuW ajzmi H jzmi V aumuauumuf
 oH; apvWvW& \/ i suW tHionfvnt, erWjri vW OysvWvW
 & onES V wN/

5/ u auumi V bO'avmu? Oyg' geuEmjzpf
]urP oaw aObZfvH
]ulu owDgt rStuW uWym; ap \/
 tyg, tvWwWjA [P owDgwW jzpN/
 umru auumi V umrowDg? umrv/

½yutāmumi V ½yjA [frowDg? ½yv!
 t ½yutāmumi V t ½yjA [frowDg t ½yvrsm; uŷym;&\/
 xāmumi V utāmumi fōkq, Vwptōkavmuom;wŷjzpfN/
 wPñiohyg;āmumi V umrc½yçt ½y avmuoŷyg;ü usi fvñæ&
 \/ wPñiohyg;um; umrwPñ? ½ywpñ? t ½ywPñwŷ
 jzpfN/ xwPñiohyg;onfopñtm;ji V] lu©rk , t&d opñ
 jzpfN/

xbrk , t&d opñ umrwPñāmumi V umrwpcf, V
 wptōü usi fvñæ&u&aom umrowDg? ½yg/½ywPñāmumi V
 ½yg/½yjA [fñb0 Eŷq, ü usi fvñæ&u&aom ½yg/½yowDg
 t p½om owDgt jzpf &aeonh]Oyg' geuEm)-wŷbnf]' lu©
 t&d opñ} jzpfN/

ork , t&d opñ trn&onhwPñiohyg;ES V ' lu©
 t&d opñ trn&onh umrc½yg/½yowDgwŷN] Oyg' geuEm
 rsm; cŷN dfrj)-onf]' lu©d&m" t&d opñ} jzpfN/

okq, Vwptōb0 ½yemrcEmwŷbnf wPñç Oyg' gef
 āmumi V jzpfonft wŷuf]Oyg' geuEm)-wŷ jzpfN/

xOyg' geuEmwŷbnf vNrvcEm(yÜüEm)uŷ pñ&rŷ
 jzpfu&onh tycEmwŷ jzpfN/ xOyg' geuEmwŷuŷ a&m*g?
 t ŷft rm? jrm;? aji mi V rm&ri f\i g;pm? i gr [wŷonhy&? {nh
 onf tm*Eñu? OexyDelyŷ bm& [lř usrt,*eŷwŷu jyqN/

xOyg'geuEim wbnf]'lu' & d opm)-trf jzpN/
xOyg'geuEimrm; cstyli rfrs]'lu'ed&m''t & d opm)- jzpN/

6/ r*%t & d opmyfr;rs Oyg'geuEimubd

b&m;yG fawmfrsOyg'geuEimud&\ / r*%t & d opmud
yfr;ygrs Oyg'geuEimud yll fjc; oEil N/]'lu'ud jywfywom;
om;? yll fyll f jc;jc; od/ 'lu'ud jywfywom;om;orf' lu'ud
ocrwx ifi cifi aeonfi wPfrork , ufrusEil N/
wPfraovsif 'lu'vnt wygwnt Ni rrf \/
jwPfr, taooO&m* ed&ma''m)-ES ft nOyg'geuEim
'lu'fS v&wajrmuN/

x&llumi V]'lu'ud]'lu'rfot mi fyfr;rm;&\ / 'lu'fE
obnES fwyll feuf 'lu'ork , ufr?'lu'ed&m''obqul' yfr;cod
y, fqluf t& d opmav;csuf "rpuif vnfawmN/

] , lu'ud 'lu'f oarf wll oAil Oyg'geypö m?('lu'f eborO
Oyg'ge&llumi V jzp&\)/

]Oyg'ge ed&ma''e? ewt' lu'f orf Oyg?(Oyg'gecstyiu
'lu'vnt Ni rrfawmN)/

7/ r*ym; zll ubb&m em;vn&

y#pöoryg' la' oemonf ' lu;Zplytcsyyl avmuZmwck
t plijycsuljzpn/ uðvourOygu- [lonfi0#oklyg;vnyMll
jy\|0#]- [lonf]vnfr jzpaomw&};- jzpn/|y#pö-pöf ?

Jorlyf' }-jzpaomw&; jzpn/

uðvomull pöf ? uHjzpn/

uHull pöf Oygu-fjzpn/

Oygu-f-ull pöf uðvom-jyefzpf/

wptzel uðvomull pöf uHxyjzpf/ polvnfr

jzpn/

polvnfr jzpaomallumi V|y#pöu& [w]- [k qll/
opylirSopob;opap' opob;opap'rst anfruyi faygu? yif
aygufrSopyi? rðob&mvnyIES VwN/ MuufrSMUuD? Muuf
OrSMUufaygup? Muuðumi faygufrSMUufr? rðob&m t p½ðr&
oubll jzpn/ xllallumi V ubb&m t p½ðr& [k qll\

t allumi fallumi V t usjzpf? t usrst allumi fjyefum
t usstoptull wptzel jzpaipyen/ polallumi fustrjywí quf
pyjzpaý: \ xllrjywívnfywæerallumi V ob&mOlbC-
[lvnf qll\ xllOlbConf vlüzpaom ubb&mOlbC
jzpn/ vlü ob&mOlbC usa&mufrlvsif' lu0*, ufrsrxuf
Ell löl' lu&muUu&\ / , ifull]ob&m0#* luð [k qll\

polb&m0#* luUll rnbjykoent;ç

Jo, H uwh' luP' luEtl rrlu' lwl jylkoavm?
jy&H uwh' luP' ' luEtl olwplyg; u jylkoavm? ar:zG; 1/2N/

tajzum;- ' luEb&mul rrlu jylkonfvnf r [kw
olwplyg; wlu jylkvl uonfvnf r [kway/ pulwptckv nlywf
riubll wptaxmul ylwptczplum v nlywaejci fom jzplon/
xll luEb&monf ubb&m jzplN/

xD# luEb&monf vhrfyi f jzplaei ?]v]- [kxi rfn;
Muomfvnf]ob&m)-onf vlr [kwAlumi f txift 1/2n; yif
b&m; oif nEfyawmf rcbnf/

8/ ubb&mul ig- [kxi fvloum, rpb'n' d jzpl&
xAlumi f pOyg' geuEm ubb&mpuDef, ul]i g]- [k
pG; rlu]oum, rpb'n' d jzplN/

xAlumi f xluEb&mpuDef Oyg' geuEm ul]aewhrr?
aeaom [roPearaom twm)- [lr]i dOpnr [kwf i gr [kwf
i glul (tw)r [kw]-aom] tepa' luP' tew)- rrlhysup? qif&
qllOg? i gr [kwokr&onfvuPmrm; jri rSOyg' geuEm' luEtl
Ni Dai 0 1/2hefum wPncrmeç' d wlrS uifpiatmif jylu&rnf
jzplN/

oum, npñ' d d j y k w m b l o n i p o l l u b b & m p u D e f
v n i y l u l o & r n i j z p N / j u l t o n i u b l w t u b l w i u l w l i j z p N /
l l o g ' y g w d r m u l i -

] o A l y g o t u & P i f r a u m i f y g r e f o r l r j y k /
] u b v o O y o r t i g - u b l w & m ; E S V j n p l a p & r n /
] o p l w a y & d , m ' y e l t r o p w u l j z l p i l a p & r n] - [k
b & m ; o d i f a [m a w m i r N /

p u] y g y] [l o n i t u b l w & m ; o m r u ? ' l u t & d
o p i n x l u a o m u m r i y g / z y w P f i r s m ; y g y o i l a e o j z i]] o A l y g y] -
[k a [m a w m i r N / u b l w f t & m u r l] o A l u b v } - [k a [m a w m i r r /

a v m u l u b l w j z p a o m u m r u b l w ? 1 / 2 y g / z y u b l w l w l
u m ; u d v o m t n p f t a l l u ; r s m ; j z i V n p a x ; a e i ? j z l p i f o e l s f
a o m u b l w p p f r * f u b l w f r [k w a y /

x l l u m i f x l a v m u l u b l w i r s m ; o n f] u b v m u l o v t
Z [i l l u y , p e l r n i w & m ; w l b m j z p N /] o p l w a y & d , m ' y e l -
[l o m a e m u y l l u l x m u l q i] u b v o O y o r t i g - t & o n f
] a v m u l w & m r * f u b l w] - , l r s a 1 / 2 a e m u p u m ; r q e l u s i i o i f
j r w i r n i j z p N /

a v m u l u b l w i u E S V t u b l w i u l w l u m ; ' l u e b & m u l
v n l a p w w l i y f i ; r s m ; & r n i w & m ; w l r [k w a y ? y , p e l r n i
w & m ; w l b m j z p N /

yñ; rsm; & rñlw & m; um;]bma0wAUp) - ½ bñh r* ¾ t & d
opñ bm0emr* fublvom jzpN/ b& m; odi fwllyi k& firsay:
ayguvm& onñ rZlry#dy' g ac: 'lu& d& m''*gr& ly#dy' g t& d
opñw& m; om jzpN/

r* ¾ t & d opñ bm0em yñ; rsm; Eñ & e? t& d opñuñ od
em; vnñ t a& B uñ \ / t& d opñw& m; uñ oiñ m; & rñljzpN/
aomwmywñ *fw& m; av; yg; ES ft nd jzpN/

oyñ boñ o= t& d mizpfoloyñ t xhcOf uyjci f?
o' rñ o= t& d mopñw& m; uñ emñ m; jci f?
a, meñ om reoñ m; = opñw& m; jriñ t miñ qijci ESñ
oñ fjci f?

"rñEñ' rñ#yñwñ t& d opñ t m; avñ mpñ opñuñ mñ lñ f
em aexñ jci f wñ jzpN/

poñ]' ó eorñ g- ac: t& d opñ oabmw& m; tjri f
ES V a½ S oñ jyn pñ \ / t& d opñ oabmw& m; tjri f & ½ vñ si ?
poabmw& m; tjri f t wñ f r* ¾ t & d bm0em yñ; & \ / , i f uñ
]bm0emorñ g- [k qñ \ /

' ó eorñ g oabmw& m; tjri f rñ b? bm0emyñ; ri bm
Oemorñ gjpñ t miñ jyjñ r / t& d opñ tjri ½ f Syñ; & rñ opñ?
y, & rñ opñ? qñ f a& m u & rñ opñ t rñ wñ uñ d ? t& d opñ
oabmw& m; uñ ñ jyonñ t wñ f r* ¾ t & d bm0em yñ; rsm; &
rññ t & m uñ yñ; rsm; & rññ t & m tjzpi oñ yñ; Eñ rññ jzpN/

9/ t&d mopmōjribN *W&nf

t&d opm odvbbnf t&d opmav;yg\ t& aumuf trefubbnh]opÓP!t&d opmav;yg:wN t vlyupubbnh]upÓP! upÓPi oabmw&m;t wll f t qitt vluf jykG fupul jyklyjzpbbnh]uwÓP!-uñ obl jzp&rn/

pollt&d opmwplyg;plü opÓP!upÓP!uwÓP! [kÓPpOfollqi½&m t&d opmav;yg;ü ÓPpOf wplq, V Eþlyg;aygu&\

p t&d opmav;yg;ES V ÓPpOfwplq, Eþlyg:wLum; jzlpil½hajmi V, Olausjri jrwol t&d mj-wlōdt ylonh t r&w &m; jzpaomallumi V]t&d opm} rnN/

t&d opmobl t&d mwlltm; um, OuþOpDuþraem Ouñac: uñ fElwþESVñ taumuf r½&rm, momaX, sr½&jzlpif ½hajmi N/

t&d myk&wN jzlpil½hajmi Vñoabmonf t&d mwll \ ajympum;? t&d aOg[m&w&m; ½þlyg; t & ay: vG M Sygon/ jri tLum;çawt;rodwñ jri tLum;çawt;rod t wll fyif ajym\ / rjri t rLum;çawt;rodwñvñf rjri t rLum;çawt;rod [lyif ajym\ / þum; t&d aOg[m&½þlyg; jzpN/ ylxZOf t e&d wLum; xñs ajymi fjyef jzpN/

" rOd [m&D ½S ÓP

t & d mwLum; ' dçokwçrkwçOthmw t m½rsm;ü yrmP
 r&ft wll f od ? u d f yll ÖPjzi f wPñçrmeç; d drll d t m i fa0zel
 usi bñN/ t & d mwll yñ; rsm; onhw&m; um; r*¾ t & d bm0em
 jzpN/ t & d r*¾ *P&nñum;]" r®Pawmñajcmu f yç; }- jzp/

jzn p&m? y, p&mr½ð olvçorm" dynmwjzi f l y d jyn pñ
 ojzi f u d jypñwiñ r&onñ oluñw" r®Pawmñ

u d f wll f ojri Eñ bonñ oEd d u" r®Pawmñ

t çrvil f t çbra½ç ojri Eñ bonñ umv t wll uft pm;
 cEñ bonñ t umv u" r®Pawmñ

olw pñ yç; t m; j yñ & onñ { [yó u" r®*Pawmñ

u d ES ruñ aqmi f x m; Eñ bonñ Mbye, su" r®*P f
 awmñ

t oÖP½blomrevwll f umvrjcm; odt y f çp m; t y f
 t u d ojri f t y bonñ y pñ wñ 0' ðwAñ r®*Pawmñ wll jzpN/

t & d r*¾ r®um; pñ wñ uñ jzi f wñ aqmu f x m; onhwuñ
 Op&" r®r [kw/ t wum Op&" r® jzpñ / & y wñ nç subñ /
 wpññ f t m; jzi f aqmi f t yaom pm&wñ oñ jzi f wñ aqmu &
 onhw&m; jzpN/

umrç½yç t ½y bñ bñ; wLum;]avmuñ bñ bñ; }- wll jzpN/
 aomwmyeponñ t & d mwLum; avmuñ wñ bñ bñ; wll jzpN/
 avmuñ wñ bñ bñ t Owmñ bñ [k qñN/

xhMumi V]ov'uawmwd bu80 wxm*waó wh
t "OpeHjrm;aji mi Ekwolq&mum; i gbl&m;omjzpN}- [kreAwmf
rN/

ohtwuf b&m;of bonf Oyg' geuEm ouín, ' d jykWf
a&; Oðpm;ay;um ta&;wBud owday;cN/ ouín, rþän' d jykWf
rSorñ ' d Oðpðonhr*%½ðyg; yñ; rsm;Eñ N/ r*%½yñ;rSeAheob
a&muN/

t ckyrñ r*%½yñ;Eñ Eñ ouín, rþän' d d jykWfzñ vñvN/

10/ ouín, rþän' d d jzkWfñ

]ouín, rþän' d]-onf]ob&mü tjri rñ;rN trñ]
jzpN/

ob&monf rðoðrðacsmi f wñ vi fvuæaom rðt
vm; jzpN/ þü vi fvuæawubjymi æaom rðonfrðoðrð
acsmi fr [kwblrðoðrðacsmi fñ tji frSmaom vðypp' mwlom
jzpñ/ þvðypp' mwlonfrðoðrðacsmi f ü Oi f&muñyð vi f
vuæaomallumi V rðoðrðacsmi f u vi fvuæeonf [ktjri f
rñ;Mu&onf

ouín, rþän' d ðvñf þtwjzpN/ ob&mu vlijzpf
yñ;aomaMumi V]v]-uñ]ob&m)- [kt xi rñ;Muonf oht [kwf
vluñ]ob&m\ t p wftyñ f w&m;- [li tjri rñ; Muonf

pol#

]ob&m)-u]v)- [lí tjrifñ;rbnf]oum, rpn' d]-
jzpn/

]ob&m)-onf]udavomçutOlyguwñ wpçluwçpçlu
axmuqlyd jzplyñ; aerN trñ]-om jzpn/ udavomç ut
Olyguwñ vnlyw]zplyñ; aerbnfx i ½ñ; jzpay: aeUon/
polxi ½ñ; riulyif]oum, }- [kac:&N/ p xi ½ñ; jzpay: rü
v-trygOi fay/

]v)-onf]oum, }-jzpaom utOlyguçudavomwñ
tjzpcbe&aom ae&m)-om jzpN/

p]v)onyif]oum, }-[k tjrifñ; jci fonyif]o
um, rpn' d]-jzpn/

p oum, rpn' d]duwv&wmu&efob&m tolv&m;
rsm; yñ;mu&efjzpN/ ob&mtjrifñ; jzplyñ;&efutOlyguçudav
om wluozwBukpm;&efjzpN/, ifob&vsi f utOlyguçudav
omwñ wpçalumi v wpçjzp? tqurjywi vnlywlyd vlud
&plywãEñi zlaeylud ornf jzpnf

xalumi v]oum, rpn' d]jykwã&? ulHtjrifñ; ÓP
usupm;Eñ muap&ef jzplygonf

O]p]atmif
("rñp&d ?bãt)

